

KORONA

Deutsch

Bedienungsanleitung

2 in 1 Reiskocher und Dampfgarer

English

Instruction Manual

2 in 1 Rice Cooker and Steamer

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

2-in-1 Rijstkoker en stomer

Français

Manuel d'instructions

Cuiseur à riz et à vapeur 2 en 1

Italiano

Manuale delle Istruzioni

2 in 1 Cuociriso e Vaporiera

Español

Manual de instrucciones

Olla arrocera y vaporera

2 en 1

Türkçe

Kullanma Kilavuzu

2'si 1 Arada Buharlı Pirinç

Piştirme Makineniz

Polski

Instrukcja obsługi

Ryżowar i parowar 2 w 1

Český

Návod k použití

2 v 1 Ryžovar a Parní Hrniec

58011



KORONA electric GmbH, Sundern/Germany
www.korona-electric.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die folgenden Sicherheitshinweise sowie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Unterlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an einen Dritten geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Dieses Gerät ist nur für das Kochen von Reis und das Dämpfen von Lebensmitteln (e.g. Gemüse, Fisch, Fleisch) geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren für den Benutzer.

Das Gerät ist **nicht** für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Sicherheit:



Dieses Symbol warnt vor allgemeinen **Verletzungsgefahren / Beschädigungen** am Gerät!



Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen, **Verbrennungsgefahr!**



Dieses Symbol warnt vor Gefahren von **Stromschlag!**



Dieses Symbol warnt vor heißem Wasserdampf!



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht, damit das Gerät bei Gebrauch nicht überhitzt und beschädigt wird.



Vorsicht! Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Gerät, Netzkabel und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens benutzen.
- Gerät nicht mit feuchten Händen benutzen.
- Gerät nicht im Freien benutzen.

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug!

- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Erlauben Sie Kindern ab 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann eine unbeaufsichtigte Benutzung des Gerätes, wenn diese eine umfangreiche Unterweisung erhalten haben, die Ihnen eine gefahrlose Benutzung des Gerätes erlaubt und diese die Gefahren bei unsachgemäßer Benutzung verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Gerätes darf **nicht** von Kindern unter 8 Jahren vorgenommen werden, es sei denn, diese sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Gerät und Netzkabel vor Kindern unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- **Ziehen Sie immer den Netzstecker**, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, oder bevor es gereinigt wird.

- Netzkabel nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Gerät und Netzkabel dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen, damit es nicht zu Beschädigungen am Gerät kommt.
- Das Netzkabel sollte nicht über die Tischkante/Arbeitsfläche herunterhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern. Es darf nicht an scharfen Gegenständen scheuern.
- Das Netzkabel nicht knicken oder um das Gerät wickeln.

Das Gerät nicht verwenden,

- wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- bei Funktionsstörungen.
- wenn das Gerät durch einen Sturz oder eine andere Ursache möglicherweise Schaden genommen hat.
Schäden an der Netzanschlussleitung müssen durch eine autorisierte Fachwerkstatt überprüft bzw. repariert werden. Nehmen Sie selbst niemals Veränderungen oder Reparaturen an dem Gerät vor.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses einführen.
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Verwenden Sie dieses Gerät **nicht** zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

Gerätebezogene Sicherheitshinweise



Warnung! Zur Vermeidung von Verletzungen/ Beschädigungen des Gerätes, elektrischem Schock und Verbrennungen.

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, d. h. das Kochen von Reis und Dämpfen von Lebensmitteln benutzt werden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Oberfläche.
- **Vorsicht!** Während des Betriebes wird das Gerät heiß. Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während und nach der Benutzung des Gerätes nicht mit den aufgeheizten Teilen in Berührung kommen. Gerät nur am Haltegriff (falls vorhanden) anfassen. **Verbrennungsgefahr!**
- Während des Betriebes, **nicht** den Deckel des Gerätes öffnen.
- Gerät **niemals** ohne Wasser betreiben.
- Um ein Leerkochen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die MIN. Markierung der Füllmenge (1 CUP) im Innern des Gerätes nicht unterschritten wird.
- Auf keinen Fall die Markierung der MAX. Füllmenge (3 CUPS) im Innern des Gerätes überschreiten, um ein Überlaufen von kochenden Flüssigkeiten zu verhindern. **Vorsicht! Verbrennungsgefahr!**
- Reis Topf **nur** mit diesem Gerät verwenden.
- Das Gerät während des Betriebes nicht bewegen oder verschieben. Es besteht **Verbrennungsgefahr!**
- Gerät vor dem Reinigen auskühlen lassen.
- Das Gerät verfügt über eine zusätzliche Sicherheitsvorrichtung (Trockengehschutz), das Gerät schaltet automatisch in den **Warmhaltemodus** („warm“), wenn es einmal versehentlich ohne Flüssigkeit eingeschaltet wurde. Schalten Sie in einem solchen Fall das Gerät ordnungsgemäß aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät für mindestens 15 Minuten abkühlen.

Produkt Beschreibung



1. Dampfregulator / Dampfaustritt (abnehmbar)
2. Gerätedeckel
3. Entriegelungstaste Deckel
4. Innendeckel (abnehmbar)
5. Bedienfeld

Preset (Timer)**Function (Funktion)**

- Warm
- Steam (Dämpfen)
- Soup (Suppe)
- Porridge (Haferbrei)
- Claypot Rice (Tontopf Reis)
- Rice (Reis)

Warm / Cancel (Warm / Abbrechen)

6. Herausnehmbarer Reistopf
7. Dampfger-Einsatz
8. Griff
9. Anschlussbuchse
10. Netzkabel mit -stecker
11. Messbecher
12. Reis Spatel



Vor Erstgebrauch

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit bzw. Unversehrtheit.
- **Falls das Gerät Schäden aufweist, unter keinen Umständen benutzen.**
- Reinigen Sie das Gerät gemäß **Reinigung und Pflege**.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und verbinden Sie den Gerätestecker mit der Anschlussbuchse des Geräts.



Warnung: Plastiktüten können eine Gefahr darstellen, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Babies aufbewahren.

Dampfregulator

Das Gerät verfügt über einen Dampfregulator (1), der an der Oberseite des Gerätedeckels (2) angebracht ist. Während des Koch- und Garvorgangs verhindert der Dampfregulator (1) das Überdruck im inneren des Geräts entsteht.



Warnung: Gerät und Deckel während des Betriebes nicht anfassen bzw. öffnen, da heißer Wasserdampf aus der Dampfaustrittsöffnung des Deckels austritt. **Verbrennungsgefahr!**

Bedienung



Achten Sie darauf, dass Sie während und kurz nach der Benutzung des Gerätes, nicht mit den aufgeheizten Teilen in Berührung kommen. Es besteht Verbrennungsgefahr!



Gerät niemals ohne Reis Kochtopf benutzen.



Hinweis:

- Verwenden Sie **nur** losen Reis, **keine** Reisbeutel verwenden!
- Bevor sie den Reis in den Reis Kochtopf geben, Reis mehrere Male mit kaltem Wasser abspülen.
- **Ratio** Reis zu Wasser sollte 1 : 1 sein. (1 Cup Reis : Wasser bis zur 1 Cup Markierung)
- Die maximum Menge von rohem Reis, sollte 3 Cups nicht überschreiten.
- Die Wassermenge kann Ihrer persönlichen Vorliebe und der Art des verwendeten Reis angepasst werden.
- Die Kochzeit kann variieren und hängt ab von der Ratio Reis : Wasser, Reismenge und Reisart.

Vorbereitung

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Oberfläche.
2. Öffnen Sie den Gerätedeckel (2), indem Sie auf die Entriegelungstaste (3) des Deckels drücken.
3. Messen Sie die benötigte Reismenge mit dem Messbecher (11) ab. Ein "Cup" entspricht 160 ml auf der Messbecherskala.
4. Geben Sie den gewaschenen Reis in den Reis Kochtopf (6). Stellen Sie sicher, dass der Reis gleichmässig verteilt ist und geben die entsprechende Wassermenge unter Beachtung der Minimum (1 CUP) und Maximum (3 CUPS) Füllmenge hinzu.



5. Setzen Sie den Reis Kochtopf ordnungsgemäß in das Gerät ein.



Bevor Sie den Reis Kochtopf in das Gerät einsetzen, sicherstellen, dass sich keine Fremdkörper sowie Flüssigkeit an der Aussenseite des Reis Kochtopf befindet.

6. Schließen Sie den Gerätedeckel (2).
7. Verbinden Sie den Gerätestecker (10) mit der Anschlussbuchse (9) (Rückseite) des Geräts.



8. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
9. Drücken Sie auf die gewünschte Funktionstaste auf dem Bedienfeld (5), um die jeweilige Kochfunktion auszuwählen.

Reis Kochen

Kochdauer: ca 35 Minuten

1. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 8 unter Vorbereitung.
2. Drücken Sie auf die Funktionstaste und wählen die Funktion "RICE".
3. Die Kontrollleuchte für Reis leuchtet für 5 Sekunden auf, sobald die Kontrollleuchte erlischt, ertönt ein Signalton und der Kochvorgang beginnt.
4. Sobald der Kochvorgang beendet ist, ertönen 5 Signaltöne und das Gerät schaltet automatisch in den "Warm" (Warmhalte) Modus. Die "RICE" Kontrollleuchte erlischt und die "Warm" Kontrollleuchte leuchtet auf.



Hinweis: Reis nicht länger als 12 Stunden im "Warm" Modus warmhalten.

5. Öffnen Sie den Gerätedeckel (2) und benutzen Sie zum Auflockern und Herausnehmen des Reis' den Reis Spatel (12).



Achtung: Zum Herausnehmen des Reis Kochtopfs, Kochhandschuh verwenden
Verbrennungsgefahr!

Gerät nach Gebrauch ausschalten und vom Stromkreis trennen.

Reismenge und Kochzeiten

Reismenge Cup/Becher	1	2	3
Kochzeit	Ca. 26mins	Ca. 30 mins	Ca. 35 mins

Nur als Indikatoren gedacht!

Claypot Rice

Kochdauer: 40 Minuten

1. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 8 unter **Vorbereitung**.
2. Drücken Sie auf die Funktionstaste und wählen die Funktion "Claypot Rice".
3. Die Kontrollleuchte für "Claypot Rice" leuchtet für 5 Sekunden auf, sobald die Kontrollleuchte erlischt, ertönt ein Signalton und der Kochvorgang beginnt.
4. Nach 20 Minuten ertönt ein Signalton. Drücken Sie auf die Funktionstaste, um den Signalton zu stoppen. Öffnen Sie den Deckel und geben Sie die zusätzlichen Zutaten ihres Claypot Reis Rezepts hinzu. Schließen Sie den Deckel und der Kochvorgang wird für weitere 20 Minuten fortgesetzt.

5. Sobald der Kochvorgang beendet ist, ertönen 5 Signaltöne und das Gerät schaltet automatisch in den "Warm" (Warmhalte) Modus. Die "Claypot Rice" Kontrollleuchte erlischt und die "Warm" Kontrollleuchte leuchtet auf.

Porridge

Kochdauer: ca 1 Stunde 30 Min.

1. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 8 unter Vorbereitung.
2. Drücken Sie auf die Funktionstaste und wählen die Funktion "Porridge".
3. Die Kontrollleuchte für "Porridge" leuchtet für 5 Sekunden auf, sobald die Kontrollleuchte erlischt, ertönt ein Signalton und der Kochvorgang beginnt.
4. Sobald der Kochvorgang beendet ist, ertönen 5 Signaltöne und das Gerät schaltet automatisch in den "Warm" (Warmhalte) Modus. Die "Porridge" Kontrollleuchte erlischt und die "Warm" Kontrollleuchte leuchtet auf.

Soup (Suppe)

Kochdauer: ca. 2 Stunden

1. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 8 unter Vorbereitung.
2. Drücken Sie auf die Funktionstaste und wählen die Funktion "Soup".
3. Die Kontrollleuchte für "Soup" leuchtet für 5 Sekunden auf, sobald die Kontrollleuchte erlischt, ertönt ein Signalton und der Kochvorgang beginnt.
4. Sobald der Kochvorgang beendet ist, ertönen 5 Signaltöne und das Gerät schaltet automatisch in den "Warm" (Warmhalte) Modus. Die "Soup" Kontrollleuchte erlischt und die "Warm" Kontrollleuchte leuchtet auf.

Steam (Dämpfen)

Kochdauer: ca. 30 Minuten

Die Dämpf-Funktion ist nur zum Dämpfen von Lebensmitteln geeignet.

1. Geben Sie etwas Wasser in den Reis Kochtopf.



Hinweis: Die Wassermenge sollte mindestens bis zur 1 CUP Markierung reichen.

2. Stellen sie den Dampfagar-Einsatz (7) in den Reis Kochtopf.
3. Geben Sie die zu dämpfenden Lebensmittel (Gemüse, Fish, etc.) in den Dampfagar-Einsatz (7).



Sicherstellen, dass die Lebensmittel im Dampfagar-Einsatz (7) nicht ins Wasser eingetaucht werden.

4. Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper sowie Flüssigkeit an der Aussenseite des Reis Kochtopf befindet.
5. Drücken Sie auf die Funktionstaste und wählen die Funktion "Steam". Die Kontrollleuchte für "Steam" leuchtet für 5 Sekunden auf, sobald die Kontrollleuchte erlischt, ertönt ein Signalton und der Dämpfvorgang beginnt.
6. Sobald der Dämpfvorgang beendet ist, ertönen 5 Signaltöne und das Gerät schaltet automatisch in den "Warm" (Warmhalte) Modus. Die "Steam" Kontrollleuchte erlischt und die "Warm" Kontrollleuchte leuchtet auf.

Warmhalte Modus

Fabrikeinstellung des **Warmhalte Modus** beträgt 12 Stunden.



Alle Funktionen können durch Drücken der Warm/Cancel Taste gelöscht werden.

Preset - Zeitverzögertes Kochen (Timer Funktion)

Diese Funktion erlaubt Ihnen es zeitverzögert, bis zu 24 Stunden, die gewünschte Kochfunktion zu starten.

1. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 8 unter **Vorbereitung**.
2. Wählen Sie die gewünschte Funktion aus.
3. Während die Kontrollleuchte der ausgewählten Funktion aufleuchtet, drücken Sie auf die "Preset" Taste und stellen die jeweilige Zeit ein.
4. Nach Einstellung der gewünschten Zeit, startet die jeweilige Kochfunktion nach ca. 5 Sekunden.



Hinweis:

- Fabrikeinstellung: 4 Stunden
- Max Zeiteinstellung: 24 Stunden
- Die Einstellung erfolgt in 30 Minuten Schritten durch Drücken der "Preset Taste". Sobald die max. Zeiteinstellung von 24 Std erreicht ist, wird das Gerät auf die Fabrikeinstellung von 4 Std zurückgesetzt.
- Sobald die Kochfunktion gestartet wurde, kann die "Preset" Taste nicht mehr betätigt werden.

Reinigung und Pflege

Aus hygienischen Gründen (Keimbildung), muss das Gerät regelmäßig gereinigt werden, am besten nach jeder Benutzung.



Vor der Reinigung unbedingt den Netzstecker des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.

Gerät und Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. **Elektrischer Schock!**

Dampfregulator (1), Innendeckel (4), Reis Kochtopf (6), Dampfgar-Einsatz (7), Messbecher (11) und Reis Spatel (12) in warmem Spülwasser reinigen.

Unter fließendem Wasser abspülen und danach gründlich abtrocknen.

Das Gehäuse mit einem weichen, leicht feuchtem Tuch reinigen. Verwenden Sie **keine** aggressiven Reinigungs- bzw. Scheuermittel.

Danach alle Teile gründlich nachtrocknen.



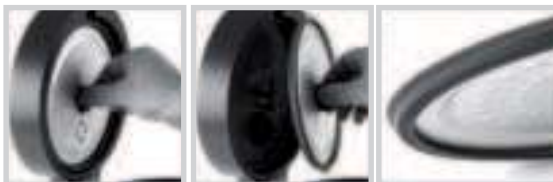
Das Gerät und seine Zubehörteile niemals in der Spülmaschine reinigen. Dies kann zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.



Kinder sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen resp. reinigen.

Lebensmittelrückstände im Innendeckel und Dampfregulator können zu einer Betriebsstörung des Geräts führen, daher nach jeder Benutzung reinigen.

Aus- und Einbau des Innendeckels



Entfernen und Zusammenbau des Dampfregulators



Innendeckel und Dampfregulator dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden!

Aufbewahrung

Nach Gebrauch immer Netzstecker ziehen und Gerät komplett abkühlen lassen.

Bewahren Sie das Gerät, außer Reichweite von Kindern, an einem trockenen und sauberen Ort auf.

Entsorgungshinweis



Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.



Ihr **2 in 1 Reiskocher und Dampfgarer 58011** befindet sich in einer Verpackung. Verpackungen sind Wertstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Fehlerbehebung

Sollten Fehler auftreten, bitte Kundendienst kontaktieren.

Technische Daten

Netzspannung: 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Nennleistung: 300 Watt
Schutzklasse: I

Technische Änderungen vorbehalten!



Garantie und Service:

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler der Produkte.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleißteile (z.B. Batterien)
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

KORONA electric GmbH, Sundern.

Telefon Hotline: +49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Intended Use

Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference. When passing on the appliance to a third party, make sure to include these instructions for use.

This appliance is only intended for cooking rice and steaming foods. **This appliance is only intended for private household use!**

Safety:



This symbol identifies hazards which may cause injuries!



This symbol warns of hot surfaces. Risk of burns!



This symbol identifies electric shock hazards!



This symbol warns of evaporating steam!



General Safety Instructions

- Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by incorrect use.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- Before connecting this appliance to the mains, make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may overheat and get damaged.



Caution! Danger of electric shock!

- Never put the appliance, cord or plug into water or any other liquid.
- Do **not** use the appliance near a sink or wash basin.
- Do **not** use the appliance with wet hands.
- Do **not** use the appliance outdoors.

An electric appliance is not a toy!

- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **Always unplug your appliance** when it is not in use, and before cleaning.
- Always pull the plug – not the cord.
- Keep the appliance and the cord well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- Make sure the cord may not inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use. Do not allow the cord to hang over sharp edges.
- Do not bend the cord or wind it round the appliance.

Do not use the appliance,

- if the cord is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise.
Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person/Customer Service. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance yourself.
- Only use accessories evaluated for use with this appliance.
- Never attempt to drive any objects into the appliance.
- Never attempt to open the housing yourself!
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Special Safety Instructions



Warning! To avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock, and risk of burns.

- Your rice cooker is **only** intended for cooking rice and for the steaming of foods (e.g. vegetables, fish, meat). **Never** attempt to heat any other liquids or foods in it.
- Place the appliance on an even and heat-resistant surface. Do **not** place it on top of a metal surface.
- The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do **not** touch the appliance during and/or immediately after operation. **Only** at its handle if available **Danger of serious burns!**
- **Never** open the lid during operation.
- **Never** use the appliance without water.
- To prevent the appliance from boiling dry, make sure the liquid level is never below minimum filling marking (1 CUP) inside the appliance

- Never exceed the maximum filling level marking (3 CUPS) inside the appliance to avoid any boiling water from spilling from the appliance. **Danger of serious burns!**
- The rice bowl should **only** be used with the appliance.
- Do **not** move the appliance during operation.
- Let the appliance completely cool down before cleaning.
- The appliance also features a boil-dry cut-out, which will switch to “warm” mode, should it accidentally be operated without liquid. In the event of such a safety cut-out, switch off the appliance immediately, unplug it and let it cool down for at least 15 minutes.

Product Description



1. Steam Vent/Regulator (removable)
2. Lid
3. Lid opening button
4. Inner lid (removable)
5. Control Panel

Preset

Function

- Warm
- Steam
- Soup
- Porridge
- Claypot Rice
- Rice

Warm / Cancel



- 6. Removable aluminium rice bowl
- 7. Steaming tray
- 8. Handle
- 9. Cable port
- 10. Power cord and plug
- 11. Measuring Cup
- 12. Rice Spatula



Before First Use

- Remove all packaging material and check whether the appliance is complete and undamaged.
- Do **not** use the appliance if it shows any signs of damage.
- Clean the appliance according to "Cleaning and Care".
- Fully unwind the power cord and connect the power cord to the cable port of the appliance.



Warning: Plastic bags are a danger to toddlers and babies, therefore keep them away to avoid suffocation.

Steam Vent/Regulator

The appliance is equipped with a steam vent/regulator (1) on top of the lid (2). This steam vent/regulator (1) prevents the appliance from overpressure being generated during the boiling and cooking process.



During use, hot steam might evaporate from the steam vent (1). **Danger of burns!**

Operation



The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do not touch the appliance during and/or immediately after operation.



Never operate the appliance without the rice bowl.



Note:

- Only use loose rice and **no** boil in bag rice!
- Always rinse the rice several times before adding it into the rice bowl.
- The **ratio** rice to water should be 1 : 1 (1 cup rice : water mark 1 cup).
- Maximum amount of raw rice should **not** exceed 3 cups.
- The water volume can be adjusted according to your personal preference and the type of rice used.
- The cooking time for the rice may vary, depending on the ratio of the rice and water, amount and the type of rice.

Preparation

1. Place the appliance on an even and heat resistant surface.
2. Press the lid opening (3) button to open the lid (2).
3. Measure the amount of rice with the measuring cup (11). One cup of rice equals 160 ml on the measuring cup. Always rinse the rice several times before adding it into the rice bowl.
4. Add the rice or the ingredients you wish to cook into the rice bowl (6), make sure that it is evenly distributed and add the respective amount of cold water. Pay attention to the minimum (1 CUP) and maximum (3 CUPS) filling quantity.



5. Place the rice pot (6) into the appliance, make sure that it is properly inserted.



Before inserting the rice bowl into the appliance, wipe the outside of the rice bowl in order to make sure that no foreign objects stick to the outside of the rice bowl.

6. Close the lid (2).
7. Insert the power cord (10) into the cable port (9) of the appliance.



8. Connect (10) the appliance to a properly installed wall socket.
9. Press the respective "Function" key on the control panel (5) to choose the desired cooking option.

Cooking Rice

Approx. Cooking time: 35 minutes

1. Follow the steps 1 to 8 under **Preparation**.
2. Press the function key and choose "RICE".
3. The indicator light "RICE" will blink for 5 seconds. Once the indicating light stops blinking, there will be a beep sound and the cooking process starts.
4. Once the cooking time is completed, 5 beep sounds can be heard the appliance function indicator light will go off and the "WARM" function indicator light lights up. The appliance will enter the "Keep Warm" Mode.



The default **keep warm** time is 12 hours. Therefore, do **not** keep the cooked rice on "WARM" mode for more than 12 hours.

5. Open the lid (2) and use the spatula (12) to loosen and to take out the rice of the rice pot.



Attention: Use pot holder when removing the rice bowl! Risk of burns.

After use, always switch off the appliance and disconnect it from the mains.

Amount of Rice and Cooking Time

Cups of rice	1 cup	2 cups	3 cups
Cooking time	Approx. 26mins	Approx. 30 mins	Approx. 35 mins

Only meant as an indication!

Claypot Rice

Cooking Time: 40 minutes

1. Follow the steps 1 to 8 under **Preparation**.
2. Press the function key and choose "Claypot Rice".
3. The indicator light "Claypot Rice" will blink for 5 seconds. Once the indicating light stops blinking, there will be a beep sound and the cooking process starts.
4. After 20 minutes a beep sound can be heard, press the function key to stop the beep sound. Open the lid and add the additional ingredients for the claypot rice. Close the lid and the cooking process continues for another 20 minutes.

5. Once the cooking time is completed, 5 beep sounds can be heard the appliance automatically switches into the "KEEP WARM" Mode. The "Claypot Rice " function indicator light will go off and the "WARM" function indicator light lights up. The appliance will enter the "Keep Warm" Mode.

Porridge

Approx. Cooking time: 1 hour 30 minutes

1. Follow the steps 1 to 8 under **Preparation**.
2. Press the function key and choose "Porridge".
3. The indicator light "Porridge" will blink for 5 seconds. Once the indicating light stops blinking, there will be a beep sound and the cooking process starts.
4. Once the cooking time is completed, you will hear five beep sounds and the "Porridge" indicator light will go off and the "WARM" function indicator light lights up. The appliance will enter the "Keep Warm" Mode.

Soup

Approx. Cooking time: 2 hours

1. Follow the steps 1 to 8 under **Preparation**.
2. Press the function key and choose "Soup".
3. The indicator light "Soup" will blink for 5 seconds. Once the indicating light stops blinking, there will be a beep sound and the cooking process starts.
4. Once the cooking time is completed, you will hear five beep sounds and the "Soup" indicator light will go off and the "WARM" function indicator light lights the appliance will enter the "Keep Warm" Mode.

Steaming

Approx. Cooking time: 30 minutes

The steam function is for steaming foods only.

1. Add some cups of water into the rice bowl.



Note: Minimum amount of water added should at least reach the 1 CUP mark.

2. Place the steaming basket (7) into the rice pot (6).
3. Place the foods (vegetables, fish, etc.) to be steamed into the steaming basket (7).



Make sure that the foods in the steam basket are not immersed into water.

4. Wipe the outside of the rice bowl (6) in order to make sure that no foreign objects stick to the outside of the rice bowl (6).
5. Press the function key and choose "Steam". The indicator light "Steam" will blink for 5 seconds. Once the indicating light stops blinking, there will be a beep sound and the steaming process starts.
6. Once the steam time is completed, you will hear five beep sounds and the "Steam" indicator light will go off and the "WARM" function indicator light lights up. The appliance will enter the "Keep Warm" Mode.

Keep Warm

The default **keep warm** time is 12 hours.



All functions can be cancelled by pressing the WARM/CANCEL button!

Pre-set for delayed cooking

You can pre-set the delayed cooking time up to 24 hours for different cooking modes.

1. Follow the steps 1 to 8 under **Preparation**.
2. Press the desired function key.
3. While the indicator light of the selected function is blinking, press the "Preset" button and adjust the time.
4. After adjusting the pre-set time, the delayed cooking process will start after approx. 5 seconds.

**Note:**

- Default setting: 4 hours
- Max preset time: 24 hours
- By pressing the preset button the time intervals can be increased by 30 minutes each. Once the max. preset time has been reached, it will be reset to the default time.
- Once the cooking process has started the preset function does not work any longer.

Cleaning and Care

Due to hygienic reasons clean your appliance on a regular basis, best after each use. Not doing so could possibly result in a hazardous situation or could lead to health issues (germ formation).



Before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from the mains. Let it completely cool down.

Never immerse the appliance in water. **Danger! Electric Shock!**

Clean the steam vent (1), inner lid (4), rice bowl (6), steaming tray (7), measuring cup (11) and spatula (12) in warm water using a mild dishwashing detergent. Rinse under running water and dry all parts thoroughly with a dish towel.

Clean the housing of the appliance with a moistened soft cloth.

Do **not** use any aggressive cleaning agents and/or other hard objects to clean the appliance.

Make sure that the appliance and all other resp. parts are properly dried.



Never place the appliance and its accessories into the dishwasher – It is **not** dishwasher safe! This can damage the appliance and hurt its user!



Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Food residue can remain in the steam cap and may cause a malfunction of the appliance therefore, keeping it clean is a must.

Disassembly and Re-Assembly of Inner Lid**Disassembly and Re-Assembly of Steam Vent/Regulator**

Storage

Keep the appliance away from children and store it in a clean and dry place.

Disposal Instructions



Waste electrical devices marked with this sign must not be disposed of with your household waste, but are to be collected separately. Therefore, please return this device at the end of its life cycle to special collection points for disposal or your local dealer.



Your **2 in 1 Rice Cooker and Steamer 58011** is packed in a retail box. Such boxes are recyclable waste, i.e. they are reusable or recyclable.

Trouble Shooting

If errors occur please contact the Service Centre.

Technical Data:

Voltage:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Rated Power:	300 W
Protection Class:	I

Technical data subject to change!



Guarantee:

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.

This guarantee is not valid:

- if the appliance has not been used in accordance to the instructions
- for damages due to wear and tear (batteries, etc.)
- for damages known by customer at time of purchase
- for damages caused by owner

This guarantee does not affect your statutory right, nor any legal right you may have as a customer under applicable national legislation governing the purchase of goods.

In order to assert his/her right in a guarantee case during the guaranteed period, the customer must provide evidence of the date of purchase (receipt).

The guarantee is to be asserted against
KORONA electric GmbH, Sundern/Germany.
Telephone Hotline: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

within 2 years after the date of purchase. In case of guarantee the customer is given the right to get the appliance repaired at our own or at an authorized shop. Further rights (due to guarantee case) are not given to the customer.

Beoogd gebruik

Lees deze handleiding aandachtig door vóór gebruik en bewaar de handleiding op een veilige plek, zodat u deze in de toekomst nog eens kunt doornemen. Als u het apparaat in de toekomst doorgeeft aan een derde partij, zorg er dan voor dat u deze handleiding bijvoegt.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het koken van rijst en het stomen van voedsel. **Dit apparaat is alleen bedoeld voor privé-/huishoudelijk gebruik!**

Veiligheid:



Dit symbool wijst op gevaren die tot letsel kunnen leiden!



Dit symbool waarschuwt voor hete oppervlakken. Gevaar voor brandwonden!



Dit symbool wijst op elektrische schokgevaaren!



Dit symbool waarschuwt voor hete dampen en stoom!



Algemene veiligheidsinstructies

- De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Onjuist gebruik kan schade aan het apparaat veroorzaken en kan leiden tot letsel bij de gebruiker.
- Zorg er, voordat u het apparaat aansluit op het stopcontact, voor dat uw lokale spanning overeenkomt met de technische gegevens van het apparaat. Als dit niet het geval is, kan het apparaat oververhit en beschadigd raken.



Let op! Gevaar voor elektrische schokken!

- Plaats het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een gootsteen of wastafel.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

Een elektrische apparaat is geen speelgoed!

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren die samengaan met het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 en worden begeleid.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- **Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact** wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen.
- Trek altijd aan de stekker– niet het snoer.
- Houd het apparaat en netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er tijdens gebruik niet per ongeluk aan het netsnoer kan worden getrokken en dat er niemand over het netsnoer kan struikelen. Laat het snoer niet over scherpe randen hangen.
- Buig het netsnoer niet en wikkel het niet rond het apparaat.

Gebruik het apparaat niet,

- als het netsnoer is beschadigd.
- in geval van storing.
- als het apparaat is gevallen of anderszins beschadigd.
Laat het nakijken en, indien nodig, repareren door een gekwalificeerd persoon/de klantenservice. Probeer nooit zelf wijzigingen te maken of het apparaat te repareren.
- Gebruik alleen accessoires die zijn geëvalueerd voor gebruik met dit apparaat.
- Probeer nooit om voorwerpen in het apparaat te steken.
- Probeer nooit zelf de behuizing te openen!
- Dit apparaat is **niet** bedoeld om gebruikt te worden met een externe timer of apart afstandsbedieningssysteem.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Waarschuwing! Om de kans op verwondingen/schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand en brandwonden te voorkomen.

- Uw rijstkoker is alleen bedoeld voor het koken van rijst en voor het stomen van voedsel (bijv. groenten, vis, vlees). Probeer er nooit andere vloeistoffen of ander voedsel in te verwarmen.
- Plaats het apparaat op een vlak en hittebestendig oppervlak. Plaats het apparaat **niet** op een metalen oppervlak.
- De temperatuur van de bereikbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik. Raak het apparaat daarom **niet** aan tijdens en/of net na gebruik. Gebruik alleen de handgreep.
Gevaar voor ernstige brandwonden!
- Open het deksel **nooit** tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat **nooit** zonder water.

- Om te voorkomen dat het apparaat droog kookt, moet u ervoor zorgen dat het vloeistofniveau nooit onder de markering van het minimale vulniveau (1 kopje) in het apparaat komt.
- Vul het apparaat nooit tot boven de markering van het maximale vulniveau (3 kopjes) in het apparaat om te voorkomen dat er kokend water uit het apparaat kan lopen. **Gevaar voor ernstige brandwonden!**
- De rijstkom mag alleen met het apparaat worden gebruikt.
- Verplaats het apparaat **niet** tijdens gebruik.
- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen.
- Het apparaat beschikt ook over een droogkookbeveiliging die ervoor zorgt dat het apparaat overschakelt naar de warmhoudmodus indien het apparaat per ongeluk zonder vloeistof wordt gebruikt. Als deze beveiliging wordt geactiveerd, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en laat het minimaal 15 minuten afkoelen.

Productbeschrijving



1. Stoomventiel/-regelaar (afneembaar)
2. Deksel
3. Knop voor openen deksel
4. Binnendeksel (uitneembaar)
5. Bedieningspaneel

Preset (Vooraf ingesteld)

Function (functietoets)

- Warm (warmhouden)
- Steam (stomen)
- Soup (soep)
- Porridge (pap)
- Claypot Rice (kleipotrijst)
- Rice (rijst)

Warm / Cancel (warmhouden / annuleren)



- 6. Uitneembare aluminium rijstkom
- 7. Stoomschaal
- 8. Handgreep
- 9. Kabelpoort
- 10. Netsnoer en stekker
- 11. Maatbeker
- 12. Rijstspatel



Voor het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of het apparaat compleet en onbeschadigd is.
- Gebruik het apparaat **niet** als het tekenen van schade vertoont.
- Reinig het apparaat volgens de instructies onder 'Reiniging en onderhoud'.
- Rol het netsnoer volledig uit en sluit het netsnoer aan op de kabelpoort van het apparaat.



Waarschuwing: Plastic zakken vormen een verstikkingsgevaar voor peuters en baby's en moeten daarom uit de buurt worden gehouden.

Stoomventiel/-regelaar

Het apparaat is voorzien van een stoomventiel/-regelaar (1) bovenop het deksel (2). Dit stoomventiel/-regelaar (1) voorkomt dat er tijdens het kookproces overdruk in het apparaat ontstaat.



Tijdens gebruik kan hete stoom uit het stoomventiel (1) komen. **Gevaar voor brandwonden!**

Gebruik



De temperatuur van de bereikbare oppervlakken kan erg hoog zijn tijdens gebruik. Raak het apparaat daarom niet aan tijdens en/of onmiddellijk na gebruik.



Gebruik het apparaat nooit zonder de rijstkom.



Opmerking:

- Gebruik alleen losse rijst en kook **geen** zakken rijst!
- Spoel de rijst altijd meerdere keren voordat u deze in de rijstkom doet.
- De **verhouding** rijst tot water moet 1 zijn: 1 (1 kopje rijst: watermarkering voor 1 kopje).
- De maximale hoeveelheid rauwe rijst mag **niet** meer dan 3 kopjes bedragen.
- Het watervolume kan worden aangepast aan uw persoonlijke voorkeur en het type rijst dat u gebruikt.
- De kooktijd van de rijst kan variëren, afhankelijk van de verhouding rijst en water, hoeveelheid en het soort rijst.

Vorbereiding

1. Plaats het apparaat op een vlakke en hittebestendige ondergrond.
2. Druk op de knop voor het openen van het deksel (3) om het deksel (2) te openen.
3. Meet de hoeveelheid rijst af met de maatbeker (11). Eén kopje rijst staat gelijk aan 160 ml op de maatbeker. Spoel de rijst altijd meerdere keren voordat u deze in de rijstkom doet.
4. Voeg de rijst of de ingrediënten die u wilt koken toe aan de rijstkom (6), zorg ervoor dat deze gelijkmatig zijn verdeeld en voeg de bijbehorende hoeveelheid koud water toe. Let op de minimale (1 KOPJE) en maximale (3 KOPJES) vulhoeveelheid.



5. Plaats de rijstkom (6) in het apparaat en zorg ervoor dat deze goed is geplaatst.



Voordat u de rijstkom in het apparaat plaatst, moet u de buitenkant van de rijstkom schoonvegen om ervoor te zorgen dat er geen viezigheid of voedselresten aan de buitenkant van de rijstkom plakken.

6. Sluit het deksel (2).

7. Steek het netsnoer (10) in de kabelpoort (9) van het apparaat.



8. Steek de stekker van het apparaat (10) in een correct geïnstalleerd stopcontact.

9. Druk op de functietoets op het bedieningspaneel (5) om de gewenste kookoptie te selecteren.

Rijst koken

Kooktijd (ca.): 35 minuten

1. Volg de stappen 1 tot 8 onder **Voorbereiding**.
2. Druk op de functietoets en kies 'RICE' (rijst).
3. Het indicatielampje 'RICE' (rijst) knippert 5 seconden. Zodra het indicatielampje stopt met knipperen, klinkt er een pieptoon en start het kookproces.
4. Zodra het kookproces is voltooid, hoort u 5 pieptonen en schakelt het apparaat automatisch over naar de modus 'KEEP WARM' (warmhoudmodus). Het indicatielampje 'RICE' (rijst) schakelt uit en het indicatielampje 'Warm' (warmhouden) licht op. Het apparaat schakelt over naar de modus 'Keep Warm' (warmhoudmodus).



De standaard **warmhoudtijd** is 12 uur. Houd de gekookte rijst daarom **niet** langer dan 12 uur in de modus 'WARM'.

5. Open het deksel (2) en gebruik de spatel (12) om de rijst los te maken en uit de rijstkom te halen.



Let op: Gebruik pannenlappen wanneer u de rijstkom uit het apparaat haalt! Risico op brandwonden.

Schakel het apparaat na gebruik altijd uit en trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Hoeveelheid rijst en kooktijd

Kopjes rijst	1 kopje	2 kopjes	3 kopjes
Kooktijd	Ca. 26 minuten	Ca. 30 minuten	Ca. 35 minuten

Deze tabel dient alleen ter indicatie!

Kleipotrijst

Kooktijd: 40 minuten

1. Volg de stappen 1 tot 8 onder **Voorbereiding**.
2. Druk op de functietoets en kies 'Claypot Rice' (Kleipotrijst).
3. Het indicatielampje 'Claypot Rice' (Kleipotrijst) knippert 5 seconden. Zodra het indicatielampje stopt met knipperen, klinkt er een pieptoon en start het kookproces.
4. Na 20 minuten hoort u een pieptoon. Druk op de functietoets om de pieptoon te stoppen. Open het deksel en voeg de extra ingrediënten voor de kleipotrijst toe. Sluit het deksel en het kookproces gaat nog 20 minuten door.

5. Zodra het kookproces is voltooid, hoort u 5 pieptonen en schakelt het apparaat automatisch over naar de modus 'KEEP WARM' (warmhoudmodus). Het indicatielampje 'Claypot Rice' (Kleipotrijst) schakelt uit en het indicatielampje 'Warm' (warmhouden) licht op. Het apparaat schakelt over naar de modus 'Keep Warm' (warmhoudmodus).

Pap

Kooktijd (ca.): 1 uur en 30 minuten

1. Volg de stappen 1 tot 8 onder **Vorbereiding**.
2. Druk op de functietoets en kies 'Porridge' (pap).
3. Het indicatielampje 'Porridge' (pap) knippert 5 seconden. Zodra het indicatielampje stopt met knipperen, klinkt er een pieptoon en start het kookproces.
4. Zodra het kookproces is voltooid, hoort u 5 pieptonen en schakelt het indicatielampje 'Porridge' (pap) uit en licht het indicatielampje 'WARM' (warmhouden) op. Het apparaat schakelt over naar de modus 'Keep Warm' (warmhoudmodus).

Soep

Kooktijd (ca.): 2 uur

1. Volg de stappen 1 tot 8 onder **Vorbereiding**.
2. Druk op de functietoets en kies 'Soup' (Soep).
3. Het indicatielampje 'Soup' (Soep) knippert 5 seconden. Zodra het indicatielampje stopt met knipperen, klinkt er een pieptoon en start het kookproces.
4. Zodra het kookproces is voltooid, hoort u 5 pieptonen en schakelt het indicatielampje 'Soup' (Soep) uit en licht het indicatielampje 'WARM' (warmhouden) op. Het apparaat schakelt over naar de modus 'Keep Warm' (warmhoudmodus).

Stomen

Kooktijd (ca.): 30 minuten

De stoomfunctie is alleen bedoeld voor het stomen van voedsel.

1. Voeg een paar kopjes water toe aan de rijstkom.



Opmerking: Het water dat wordt toegevoegd moet minimaal de 1 markering voor 1 kopje bereiken.

2. Plaats de stoommand (7) in de rijstkom (6).
3. Plaats het te stomen voedsel (groenten, vis, etc.) in de stoommand (7).



Zorg ervoor dat het voedsel in de stoommand niet in water is ondergedompeld.

4. Veeg de buitenkant van de rijstkom (6) schoon om ervoor te zorgen dat er geen viezigheid of voedselresten aan de buitenkant van de rijstkom (6) plakken.
5. Druk op de functietoets en kies 'Steam' (stomen). Het indicatielampje 'Steam' (stomen) knippert 5 seconden. Zodra het indicatielampje stopt met knipperen, klinkt er een pieptoon en start het stoomproces.
6. Zodra het stoomproces is voltooid, hoort u 5 pieptonen en schakelt het indicatielampje 'Steam' (stomen) uit en licht het indicatielampje 'WARM' (warmhouden) op. Het apparaat schakelt over naar de modus 'Keep Warm' (warmhoudmodus).

Warmhouden

De standaard **warmhoudtijd** is 12 uur.



Alle functies kunnen worden geannuleerd door op de knop WARM/CANCEL (WARMHOUDEN/ANNULEREN) te drukken!

Voorinstelling voor uitgesteld koken

U kunt de uitgestelde kooktijd tot 24 uur vooraf instellen voor verschillende kookmodi.

1. Volg de stappen 1 tot 8 onder **Voorbereiding**.
2. Druk op de gewenste functietoets.
3. Druk terwijl het indicatielampje van de geselecteerde functie knippert op de knop 'Preset' en stel de tijd in.
4. Na het instellen van de vooraf ingestelde tijd, start het uitgestelde kookproces na ca. 5 seconden.



Opmerking:

- Standaardinstelling: 4 uur
- Max vooraf ingestelde tijd: 24 uur
- Door op 'Preset' te drukken kan het tijdsinterval per keer met 30 minuten worden verhoogd. Zodra de max. vooraf ingestelde tijd is bereikt, schakelt de tijd terug naar de standaardtijd.
- Zodra het kookproces is gestart, kunt u de voorinstelling niet langer instellen.

Reiniging en onderhoud

Reinig uw apparaat om hygiënische redenen regelmatig, bij voorkeur na elk gebruik. Als u dit niet doet, kan dit mogelijk leiden tot een gevaarlijke situatie of kan dit leiden tot gezondheidsproblemen (kiemvorming).



Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens reinigingshandelingen uit te voeren. Laat het apparaat volledig afkoelen.

Dompel het apparaat nooit onder in water. **Gevaar! Elektrische schokken!**

Reinig het stoomventiel (1), het binnendecksel (4), de rijstkom (6), de stoommand (7), de maatbeker (11) en de spatel (12) in warm water met wat mild afwasmiddel. Spoel af onder de kraan en droog alle onderdelen grondig af met een theedoek.

Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige, zachte doek.

Gebruik **geen** agressieve reinigingsmiddelen en/of harde voorwerpen om het apparaat te reinigen.

Zorg ervoor dat het apparaat en alle bijbehorende onderdelen goed zijn gedroogd.



Plaats het apparaat en de accessoires **nooit** in de vaatwasser – het apparaat is **niet** vaatwasmachinebestendig! Dit kan het apparaat beschadigen en de gebruiker verwonden!



Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

Voedselresten kunnen in de stoomdop achterblijven en kunnen een storing in het apparaat veroorzaken. U moet deze daarom schoonhouden.

Montage en demontage van binnendecksel



Montage en demontage van stoomventiel/-regelaar



OPSLAG

Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en bewaar het op een schone en droge plaats.

Verwijderingsinstructies



Afgedankte elektrische apparaten die zijn gemarkeerd met dit symbool mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden ingezameld. Breng dit apparaat daarom aan het einde van zijn levensduur terug naar een speciaal inzamelpunt voor verwijdering of naar uw dealer.



Uw **2-in-1 Rijstkoker en stomer 58011** is verpakt in een doos. Dergelijke dozen kunnen recycleerbaar afval, d.w.z. ze zijn herbruikbaar of recycleerbaar.

Problemen oplossen

Als er zich fouten voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum.

Technische gegevens:

Spanning:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Nominaal vermogen:	300 W
Beschermingsklasse:	I



Technische gegevens kunnen worden gewijzigd!

Garantie:

Er zit op dit product 2 jaar garantie tegen defecten in materialen en fabricagefouten.

Deze garantie is niet geldig:

- als het apparaat niet is gebruikt in overeenstemming met de instructies
- voor schade als gevolg van slijtage (batterijen, etc.)
- voor schade die bij de klant bekend was op het moment van aankoop
- voor schade veroorzaakt door de eigenaar

Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten die u als klant kunt hebben onder de van kracht zijnde nationale wetgeving inzake de aankoop van goederen.

De klant moet, om zich tijdens de garantieperiode op zijn/haar garantierecht te beroepen, bewijs geven van de aankoopdatum (aankoopbon).

De garantie kan worden ingesteld tegen
KORONA electric GmbH, Sundern/Duitsland.

Telefoon: +49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

binnen 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De klant heeft in geval van garantie het recht om het apparaat te laten repareren in onze winkel of bij een andere erkende winkel. Er worden (op grond van de garantie) geen verdere rechten aan de klant gegeven.

Utilisation prévue

Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr pour consultation ultérieure. Lorsque vous prêtez/donnez/vendez l'appareil à un tiers, veuillez y inclure ces instructions d'utilisation.

Cet appareil est uniquement destiné à la cuisson du riz et à la cuisson à la vapeur des aliments. **Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique privé !**

Sécurité :



Ce symbole identifie les dangers qui peuvent causer des blessures !



Ce symbole met en garde contre les surfaces chaudes. Risque de brûlures !



Ce symbole identifie les risques de choc électrique !



Ce symbole avertit de la présence d'émission de vapeur!



Consignes générales de sécurité

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.
- Une utilisation incorrecte ou impropre peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Avant de brancher cet appareil sur le secteur, assurez-vous que la tension locale corresponde aux données techniques de l'appareil. Sinon, l'appareil risquera de surchauffer et d'être endommagé.



Attention ! Danger risque de choc électrique !

- Ne mettez jamais l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil près d'un évier ou d'un lavabo.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Un appareil électrique n'est pas un jouet !

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites voire même un manque d'expérience et de connaissances uniquement s'ils ont reçu une supervision ou une instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers qui y sont associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués par des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- **Débranchez toujours l'appareil** lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Tirez toujours la fiche pour débrancher –et non pas le cordon.
- Gardez l'appareil et le cordon loin de toute surface chaude pour éviter tout dommage à l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon ne peut pas être tiré par inadvertance ou faire trébucher quelqu'un lorsqu'il est utilisé. Ne laissez pas le cordon s'accrocher sur bords tranchants.

- Ne pliez pas le cordon ni ne l'enroulez autour de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil,

- si le cordon est endommagé.
- en cas de dysfonctionnement.
- si l'appareil est tombé ou s'il est endommagé.
Faites vérifier et, si nécessaire, réparé par une personne qualifiée/service à la clientèle. N'essayez jamais de modifier ou de réparer vous-même l'appareil.
- N'utilisez que des accessoires testés pour l'utilisation avec cet appareil.
- N'essayez jamais d'enfoncer des objets dans l'appareil.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même !
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

Consignes spéciales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Pour éviter les risques de blessures/ dommages de l'appareil, de choc électrique et de brûlures.

- Votre cuiseur à riz est **uniquement** destiné à la cuisson du riz et à la cuisson à la vapeur des aliments (par ex. Légumes, poisson, viande). N'essayez **jamais** de chauffer d'autres liquides ou aliments à l'intérieur du produit.
- Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur. **Ne** le placez **pas** sur une surface métallique.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant le fonctionnement. Par conséquent, **ne** touchez **pas** l'appareil pendant et/ou immédiatement après son fonctionnement. Utilisez uniquement la poignée. **Danger, risque de brûlures graves !**

- N'ouvrez **jamais** le couvercle pendant le fonctionnement.
- N'utilisez **jamais** l'appareil sans eau.
- Pour empêcher l'appareil de bouillir à sec, assurez-vous que le niveau de liquide n'est jamais inférieur à la graduation de remplissage minimum (tasse 1) à l'intérieur de l'appareil
- Ne dépassez jamais la graduation de remplissage maximum (tasse 3) à l'intérieur de l'appareil pour éviter que de l'eau bouillante ne s'échappe de l'appareil. **Attention, risque de brûlures graves !**
- La cuve ne doit être utilisée **qu'**avec l'appareil.
- **Ne** déplacez **pas** l'appareil pendant son fonctionnement.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.
- L'appareil est également doté d'une coupure de l'ébullition qui passe en mode «maintien au chaud» en cas de fonctionnement accidentel sans liquide. En cas d'une telle coupure de sécurité, éteignez immédiatement l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir pendant au moins 15 minutes.

Description du produit



1. Évén à vapeur/Régulateur de vapeur (amovible)
2. Couvercle
3. Bouton d'ouverture du couvercle
4. Couvercle intérieur (amovible)
5. Tableau de commandes

Preset (Prédéfinie)**Function (Fonction)**

- Warm (Réchaud)
- Steam (Cuisson à la vapeur)
- Soup (Soupe)
- Porridge (Bouillie)
- Claypot Rice (Riz Claypot)
- Rice (Riz)

Warm / Cancel (Réchaud / Annuler)

6. Cuve graduée en aluminium amovible
7. Panier vapeur
8. Poignée
9. Port pour le connecteur du câble d'alimentation
10. Cordon d'alimentation et prise
11. Verre doseur
12. Spatule à riz



Avant la première utilisation

- Retirez tout le matériel d'emballage et vérifiez que l'appareil est complet et non endommagé.
- **N'utilisez pas** l'appareil s'il présente des signes de dommages.
- Nettoyez l'appareil selon les instructions décrites dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation et connectez-le au port du connecteur du câble d'alimentation de l'appareil.



AVERTISSEMENT : Les sacs en plastique sont un danger pour les tout-petits et les bébés, donc tenez-les éloignés pour éviter tout risque d'étouffement.

Évent à vapeur /Régulateur de vapeur

L'appareil est équipé d'un évent à vapeur/régulateur de vapeur (1) sur le dessus du couvercle (2). Cet évent/régulateur de vapeur (1) empêche l'appareil de générer une surpression pendant le processus d'ébullition et de cuisson.



Pendant l'utilisation, de la vapeur chaude peut s'évaporer de l'évent (1). **Attention, risque de brûlures !**

Fonctionnement



La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant le fonctionnement. Par conséquent, ne touchez pas l'appareil pendant et/ou immédiatement après le fonctionnement.



N'utilisez jamais l'appareil sans la cuve.



Remarque :

- Utilisez uniquement du riz en vrac et n'effectuez **aucune** ébullition de sachets de cuisson de riz !
- Rincez toujours le riz plusieurs fois avant de l'ajouter dans la cuve.
- Le **rapport** riz/eau doit être de 1 : 1 (1 tasse de riz : 1 tasse d'eau jusqu'au marquage).
- La quantité maximale de riz à cuire **ne doit pas** dépasser 3 tasses.
- Le volume d'eau peut être ajusté en fonction de vos préférences personnelles et du type de riz utilisé.
- Le temps de cuisson du riz peut varier en fonction du rapport riz/eau, de la quantité et du type de riz.

Préparation

1. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle (3) pour ouvrir le couvercle (2).
3. Mesurez la quantité de riz avec le verre doseur (11). Un verre doseur équivaut à 160 ml sur le verre doseur. Rincez toujours le riz plusieurs fois avant de l'ajouter dans la cuve.
4. Ajoutez le riz ou les ingrédients que vous souhaitez cuire dans le bol intérieur (6). Assurez-vous qu'il est uniformément réparti et ajoutez la quantité respective d'eau froide. Faites attention à la quantité de remplissage minimum (1 TASSE) et maximum (3 TASSES).



5. Placez le bol intérieur (6) dans l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement inséré.



Avant d'insérer le bol intérieur dans l'appareil, essuyez l'extérieur du bol afin de vous assurer qu'aucun corps étranger n'est collé à l'extérieur.

6. Fermez le couvercle (2).
7. Insérez le cordon d'alimentation (10) dans le port (9) de l'appareil.



8. Connectez (10) l'appareil à une prise murale correctement installée.
9. Appuyez sur la touche de « Fonction » désirée sur le tableau de commande (5) pour choisir l'option de cuisson souhaitée.

Cuisson du riz

Temps de cuisson d'environ : 35 minutes

1. Suivez les étapes 1 à 8 dans la section « Préparation ».
2. Appuyez sur la touche de fonction et choisissez « RIZ ».
3. Le voyant lumineux « RICE » clignotera pendant 5 secondes. Une fois que le voyant s'arrête de clignoter, un bip retentira et le processus de cuisson commencera.
4. Une fois le temps de cuisson terminé, 5 bips se feront entendre. L'appareil passera automatiquement en mode « MAINTIEN AU CHAUD » ou « Réchaud » (Keep warm). Le voyant de la fonction « RIZ » s'éteindra et le voyant de la fonction « MAINTIEN AU CHAUD » s'allumera. L'appareil entrera en mode « Maintien au chaud ».



La durée du mode **maintien au chaud** par défaut est de 12 heures. Par conséquent, **ne laissez pas** le riz cuit en mode « RÉCHAUD » pendant plus de 12 heures.

5. Ouvrez le couvercle (2) et utilisez la spatule (12) pour regrouper et sortir le riz du bol.



Attention : utilisez un pince pour casserole ou manique pour retirer la cuve ! Attention, risque de brûlures.

Après chaque utilisation, éteignez toujours l'appareil et débranchez de la prise secteur.

Quantité de riz et temps de cuisson

Verre doseur	tasse 1	tasse 2	tasse 3
Temps de cuisson	Ca. 26 min	Ca. 30 min	Ca. 35 min

Uniquement à titre indicatif !

Riz Claypot

Temps de cuisson : 40 minutes

1. Suivez les étapes 1 à 8 dans la section « Préparation ».
2. Appuyez sur la touche de fonction et choisissez « Riz Claypot ».
3. Le voyant lumineux « Riz Claypot » clignotera pendant 5 secondes. Une fois que le voyant s'arrête de clignoter, un bip retentira et le processus de cuisson commencera.
4. Après 20 minutes, un bip retentira. Appuyez sur la touche de fonction pour arrêter le bip. Ouvrez le couvercle et ajoutez les ingrédients supplémentaires pour le riz claypot. Fermez le couvercle et le processus de cuisson continuera pendant encore 20 minutes.

- Une fois le temps de cuisson terminé, 5 bips se feront entendre. L'appareil passera automatiquement en mode « MAINTIEN AU CHAUD » ou « Réchaud » (Keep warm). Le voyant de la fonction «Riz Claypot» s'éteindra et le voyant de la fonction « MAINTIEN AU CHAUD » s'allumera. L'appareil entrera en mode « Maintien au chaud ».

Porridge

Temps de cuisson d'environ : 1h30

- Suivez les étapes 1 à 8 dans la section « **Préparation** ».
- Appuyez sur la touche de fonction et choisissez «Porridge».
- Le voyant lumineux «Porridge» clignotera pendant 5 secondes. Une fois que le voyant s'arrête de clignoter, un bip retentira et le processus de cuisson commencera.
- Une fois le temps de cuisson terminé, vous entendrez cinq bips et le voyant « Porridge » s'éteindra et le voyant de la fonction « Maintien au chaud » s'allumera. L'appareil entrera en mode « Maintien au chaud ».

Soupe

Temps de cuisson d'environ : 2 heures

- Suivez les étapes 1 à 8 dans la section « **Préparation** ».
- Appuyez sur la touche de fonction et choisissez «Soupe».
- Le voyant lumineux «Soupe» clignotera pendant 5 secondes. Une fois que le voyant s'arrête de clignoter, un bip retentira et le processus de cuisson commencera.
- Une fois le temps de cuisson terminé, vous entendrez cinq bips et le voyant « Soupe » s'éteindra et le voyant de la fonction « Maintien au chaud » s'allumera. L'appareil entrera en mode « Maintien au chaud ».

Cuisson à la vapeur

Temps de cuisson d'environ : 30 minutes

La fonction cuisson à la vapeur sert uniquement à cuire à la vapeur des aliments.

- Ajoutez quelques tasses d'eau dans le bol intérieur.



Remarque : la quantité minimale d'eau ajoutée doit au moins atteindre le marquage 1 TASSE.

- Placez le panier vapeur (7) dans le bol intérieur (6).
- Placez les aliments (légumes, poissons, etc.) à cuire à la vapeur dans le panier vapeur (7).



Assurez-vous que les aliments dans le panier vapeur ne sont pas immergés dans l'eau.

- Essuyez l'extérieur du bol intérieur (6) afin de vous assurer qu'aucun corps étranger ne colle à l'extérieur du bol (6).
- Appuyez sur la touche de fonction et choisissez « Cuisson à la vapeur ». Le voyant lumineux « Cuisson à la vapeur » clignotera pendant 5 secondes. Une fois que le voyant s'arrête de clignoter, un bip retentira et le processus de cuisson à la vapeur commencera.
- Une fois le temps de la cuisson à vapeur terminé, vous entendrez cinq bips et le voyant lumineux « CUISSON À LA VAPEUR » s'éteindra et le voyant lumineux de la fonction « MAINTIEN AU CHAUD » s'allumera. L'appareil entrera en mode « Maintien au chaud ».

Maintien au chaud

La durée du mode **maintien au chaud** par défaut est de 12 heures.



Toutes les fonctions peuvent être annulées en appuyant sur le bouton MAINTIEN AU CHAUD/ANNULER (WARM/CANCEL) !

Préréglage pour une cuisson différée

Vous pouvez prérégler le temps de cuisson différé jusqu'à 24 heures pour différents modes de cuisson.

1. Suivez les étapes 1 à 8 dans la section « **Préparation** ».
2. Appuyez sur la touche de fonction souhaitée.
3. Pendant que le voyant de la fonction sélectionnée clignote, appuyez sur le bouton « Préréglage » (Preset) et réglez l'heure.
4. Après avoir réglé le temps prérégulé, le processus de cuisson différé démarrera après environ 5 secondes.



Remarque :

- Réglage par défaut : 4 heures
- Temps prérégulé max : 24 heures
- En appuyant sur le bouton de préréglage, les intervalles de temps peuvent être augmentés de 30 minutes chacun. Une fois que la valeur max de l'heure préréglée a été atteinte, elle sera réinitialisée à l'heure par défaut.
- Une fois que le processus de cuisson a commencé, la fonction de préréglage sera inactive.

Nettoyage et entretien

Pour des raisons d'hygiène, nettoyez régulièrement votre appareil, l'idéal est après chaque utilisation. Ne pas le faire pourrait entraîner une situation dangereuse ou entraîner des problèmes de santé (formation de germes).



Avant de nettoyer, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur. Laissez-le refroidir complètement.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. **Danger ! Risque de choc électrique !**

Nettoyez l'évent à vapeur (1), le couvercle intérieur (4), le bol intérieur (6), le plateau vapeur (7), la tasse à mesurer (11) et la spatule (12) dans de l'eau tiède avec un détergent à vaisselle doux. Rincez à l'eau courante et séchez soigneusement toutes les pièces avec un torchon.

Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux humidifié.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs et / ou d'autres objets durs pour nettoyer l'appareil.

Assurez-vous que l'appareil et tous les autres pièces respectives sont correctement séchées.



Ne placez **jamais** l'appareil et ses accessoires dans le lave-vaisselle - Il **ne va pas** au lave-vaisselle ! Cela peut endommager l'appareil et blesser son utilisateur !



Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Des résidus d'aliments peuvent rester dans le bouchon de l'évent à vapeur et provoquer un dysfonctionnement de l'appareil, il est donc impératif de le garder propre.

Démontage et remontage du couvercle intérieur



Démontage et remontage de l'évent à vapeur /régulateur de vapeur



STOCKAGE

Gardez l'appareil à l'écart des enfants et rangez-le dans un endroit propre et sec.

Instructions relatives à l'élimination



Les déchets d'appareils électriques marqués de ce signe ne doivent pas être éliminés avec vos déchets ménagers, mais sont à collecter séparément. Par conséquent, veuillez retourner cet appareil à la fin de son cycle de vie à des points de collecte spéciaux pour l'élimination ou à votre revendeur local.



Votre **Cuiseur à riz et à vapeur 2 en 1 58011** est emballée dans une boîte destinée à la vente au détail. Ces boîtes sont des déchets recyclables, c'est-à-dire qu'elles sont réutilisables ou recyclables.

Dépannage

Si des erreurs surviennent, veuillez contacter le centre dédié à la réparation.

Données techniques:

Tension: 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Puissance nominale: 300 W
Classe de protection: I

Données techniques sujettes à changement !



Garantie :

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans.

Cette garantie n'est pas valide :

- si l'appareil n'a pas été utilisé conformément aux instructions
- pour les dommages causés par l'usure (piles, etc.)
- pour les dommages connus du client au moment de l'achat
- pour les dommages causés par le propriétaire

Cette garantie n'affecte pas votre droit légal, ni aucun droit légal que vous pourriez avoir en tant que client en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de biens.

Pour faire valoir son droit de garantie pendant la période de garantie, le client doit fournir la preuve de la date d'achat (reçu).

La garantie doit être demandé à

Ligne téléphonique : +49 2933 90284-80

E-mail : service@korona-electric.de

web : www.korona-electric.de

Dans les 2 ans suivant la date d'achat. En cas de garantie, le client a le droit de réparer l'appareil avec nous ou dans un magasin autorisé. Les droits supplémentaires (en raison du droit de garantie) ne sont pas donnés au client.

Destinazione d'Uso

Prima dell'uso, leggi attentamente queste istruzioni e conservale in un luogo sicuro per riferimento futuro. Quando si cede l'apparecchio a terzi, assicurati di includere queste istruzioni.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla cottura di riso e alla cottura a vapore di alimenti. **Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico privato!**

Sicurezza:



Questo simbolo avverte l'utente del rischio di infortuni!



Questo simbolo segnala la presenza di parti roventi. Rischio di ustioni!



Questo simbolo avverte l'utente del rischio di folgorazioni!



Questo simbolo avverte l'utente della presenza di vapore bollente!



Avvertenze Generali

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso errato.
- L'uso errato o improprio può danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
- Prima di collegare questo apparecchio alla rete elettrica, accertati che la tensione disponibile corrisponda ai dati tecnici dell'apparecchio. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.



Attenzione! Rischio di scossa elettrica!

- Non immergere **mai** l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- **Non** usare l'apparecchio nei pressi di vasche e lavandini.
- **Non** usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- **Non** usare l'apparecchio in ambienti esterni.

Gli elettrodomestici non sono giocattoli!

- Non lasciare **mai** l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Questo apparecchio non è adatto ad essere usato da bambini di età inferiore agli 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e perizia, a meno che non supervisionate e istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi ad esso connessi. I bambini **non devono** giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente **non devono** essere eseguite da bambini a meno che non maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Tieni l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- **Stacca sempre la spina dell'apparecchio** quando non lo usi e prima di pulirlo.
- Tira sempre afferrando la spina e mai il cavo.
- Tieni l'apparecchio ed il cavo lontano da superfici calde, in modo che non si danneggi.
- Accertati che il cavo non sia causa d'inciampo e che non possa essere accidentalmente strattonato durante l'uso. Non far pendere il cavo da bordi spigolosi.
- Non piegare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.

Non usare l'apparecchio se...:

- ...il cavo è danneggiato.
- ...presenta guasti.
- ...è caduto o ha subito danni di alcun tipo.
Se necessario, consegna l'apparecchio a un riparatore professionista o al servizio clienti. Non tentare mai di apportare modifiche o riparare l'apparecchio da solo.
- Utilizza solo accessori approvati per l'uso con questo apparecchio.
- Non tentare mai di inserire oggetti all'interno dell'apparecchio.
- Non tentare mai di aprire l'apparecchio da solo!
- L'apparecchio **non** è progettato per essere utilizzato con un timer esterno od un telecomando separato.

Avvertenze Speciali



Avvertenza! Per evitare il rischio di lesioni, danni all'apparecchio, scosse elettriche e incendi.

- Il cuociriso è destinato **esclusivamente** alla cottura del riso e alla cottura a vapore di alimenti (ad es. verdure, pesce, carne). Non usarlo **mai** per riscaldare altri liquidi o alimenti.
- Colloca l'apparecchio su una superficie uniforme e resistente al calore. **Non** collocarlo su una superficie metallica.
- Le superfici esterne potrebbero arroventarsi durante l'uso. Pertanto, non toccare l'apparecchio durante e/o immediatamente dopo il funzionamento. Afferrarlo solo dalla maniglia. **Pericolo di ustioni gravi!**

- Non aprire **mai** il coperchio durante il funzionamento.
- Non usare **mai** l'apparecchio senza acqua al suo interno.
- Per evitare che l'apparecchio funzioni a secco, accertati che il livello del liquido non sia mai inferiore al segno di riempimento minimo (Tazza 1) riportato all'interno del recipiente.
- Per evitare la fuoriuscita di acqua bollente non superare mai il segno di livello massimo di riempimento (Tazze 3) riportato all'interno del recipiente. **Pericolo di ustioni gravi!**
- Il recipiente del riso va utilizzato solo con questo apparecchio.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Lascia raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo.
- L'apparecchio è inoltre dotato di un dispositivo di spegnimento per evitare il funzionamento a secco, che attiverà la modalità "mantieni in caldo", nel caso in cui tutto il liquido evapori accidentalmente. Se tale dispositivo dovesse attivarsi, spegni immediatamente l'apparecchio, scollegalo e lascialo raffreddare per almeno 15 minuti.

Descrizione del Prodotto



1. Sfiato/regolatore del vapore (rimovibile)
2. Coperchio
3. Tasto di apertura del coperchio
4. Coperchio interno (rimovibile)
5. Pannello di controllo

Preset (Preimpostate)

Function (Funzioni)

- Warm (Riscalda)
- Steam (Vapore)
- Soup (Zuppa)
- Porridge
- Claypot Rice (Riso in pentola d'argilla)
- Rice (Riso)

Warm / Cancel (Riscalda / Annulla)



6. Recipiente rimovibile del riso in alluminio
7. Cestello per cottura a vapore
8. Manico
9. Presa per cavo
10. Spina e cavo di alimentazione
11. Misurino
12. Spatola per il riso



Prima dell'uso iniziale

- Rimuovi tutto il materiale di imballaggio e verifica che l'apparecchio sia completo e integro.
- **Non** utilizzare l'apparecchio se presenta danni evidenti.
- Pulisci l'apparecchio come descritto nella sezione "Pulizia e Manutenzione".
- Srotola completamente il cavo di alimentazione e collegalo all'apposita porta sull'apparecchio.



Avvertenza: Le buste di plastica sono pericolose per i bambini, e vanno perciò tenute al di fuori della loro portata, per evitare il rischio di soffocamento.

Sfiato/Regolatore del Vapore

L'apparecchio è dotato di uno sfiato/regolatore del vapore (1) posto sul coperchio (2). Questo sfiato/regolatore del vapore (1) impedisce che si crei un'eccessiva pressione nell'apparecchio durante la cottura.



Durante l'uso potrebbe uscire del vapore bollente dallo sfiato. **Pericolo di ustioni!**

Funzionamento



La temperatura delle superfici esterne può essere elevata durante il funzionamento. Pertanto, non toccare l'apparecchio durante e/o immediatamente dopo l'uso.



Non usare mai l'apparecchio senza il recipiente del riso.



Nota:

- Usa solo riso sciolto e **non** cuocere il riso in sacchetti!
- Risciacqua sempre più volte il riso prima di versarlo nel recipiente.
- Il **rapporto** riso/acqua dovrebbe essere 1:1 (1 tazza di riso per 1 tazza di acqua).
- La quantità massima di riso crudo non deve superare le 3 tazze.
- Il volume dell'acqua può essere regolato in base alle preferenze personali e al tipo di riso utilizzato.
- Il tempo di cottura del riso può variare, a seconda del rapporto tra riso e acqua, della quantità e del tipo di riso.

Preparazione

1. Posiziona l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore.
2. Premi il tasto di apertura del coperchio (3) per aprire il coperchio (2).
3. Misura la quantità di riso con il misurino (11). Una tazza di riso equivale a 160ml sul misurino. Risciacqua sempre più volte il riso prima di versarlo nel recipiente.
4. Aggiungi il riso o gli ingredienti che desideri cucinare nella ciotola del riso (6), accertati che sia distribuito uniformemente e aggiungere la necessaria quantità di acqua fredda. Fai attenzione alla quantità di riempimento minima (1 TAZZA) e massima (3 TAZZE).



5. Inserisci la pentola per il riso (6) nell'apparecchio, accertandoti che sia inserita correttamente.



Prima di inserire la ciotola del riso nell'apparecchio, pulisci l'esterno della ciotola stessa per assicurarti che nessun oggetto estraneo sia attaccato ad essa.

6. Chiudi il coperchio (2).
7. Collega il cavo di alimentazione (10) all'apposita presa (9) sull'apparecchio.



8. Collega (10) l'apparecchio ad una presa elettrica correttamente installata.
9. Premi il relativo tasto "Funzione" sul pannello di controllo (5) per scegliere l'opzione di cottura desiderata.

Cuociriso

Tempo di cottura: ca. 35 minuti

1. Segui i passaggi 1-8 nella sezione **Preparazione**.
2. Premi il tasto funzione e scegli "RISO".
3. La spia luminosa "RICE" lampeggerà per cinque secondi. Quando la spia cessa di lampeggiare, un segnale acustico confermerà l'avvio della cottura.
4. Al termine del tempo di cottura, l'apparecchio emetterà cinque "bip" e passerà automaticamente alla modalità "KEEP WARM" (MANTIENI IN CALDO). La spia della funzione "RISO" si spegnerà e la spia della funzione "WARM" (RISCALDA) si accenderà. L'apparecchio entrerà in modalità "Mantieni in Caldo".



La durata predefinita della funzione "mantieni in caldo" è di 12 ore. Pertanto, **non** lasciare il riso cotto in modalità "WARM" (RISCALDA) per oltre 12 ore.

5. Apri il coperchio (2) e utilizza la spatola (12) per allentare ed estrarre il riso dalla risottiera.



Attenzione: Usa una presina per rimuovere il recipiente del riso! Pericolo di ustioni.

Dopo l'uso, spegni sempre l'apparecchio e staccane la spina dalla presa.

Quantità di riso e tempi di cottura

Tazze di riso	1 Tazza	2 Tazze	3 Tazze
Tempo di cottura	Ca. 26 min.	Ca. 30 min.	Ca. 35 min.

Valido solo come riferimento!

Riso in Pentola d'Argilla

Tempo do Cottura: 40 minuti

1. Segui i passaggi 1-8 nella sezione **Preparazione**.
2. Premi il tasto funzione e scegli "Riso in Pentola d'Argilla".
3. La spia luminosa "Riso in Pentola d'Argilla" lampeggerà per cinque secondi. Quando la spia cessa di lampeggiare, un segnale acustico confermerà l'avvio della cottura.
4. Dopo 20 minuti si udrà un segnale acustico, premi il tasto funzione per spegnere la suoneria. Apri il coperchio e aggiungi gli altri ingredienti per il riso. Chiudi il coperchio e la cottura proseguirà per altri 20 minuti.

- Al termine del tempo di cottura, l'apparecchio emetterà cinque "bip" e passerà automaticamente alla modalità "KEEP WARM" (MANTIENI IN CALDO). La spia della funzione "Riso in Pentola d'Argilla" si spegnerà e la spia della funzione "WARM" (RISCALDA) si accenderà. L'apparecchio entrerà in modalità "Mantieni in Caldo".

Porridge

Tempo di cottura: circa 1,5 ore

- Segui i passaggi 1-8 nella sezione Preparazione.
- Premi il tasto funzione e scegli "Porridge".
- La spia luminosa "Porridge" lampeggerà per cinque secondi. Quando la spia cessa di lampeggiare, un segnale acustico confermerà l'avvio della cottura.
- Al termine del tempo di cottura, l'apparecchio emetterà cinque "bip", la spia della modalità "Porridge" si spegnerà, e si accenderà la spia della funzione "WARM" (RISCALDA). L'apparecchio entrerà in modalità "Mantieni in Caldo".

Zuppa

Tempo di Cottura: ca. 2 ore

- Segui i passaggi 1-8 nella sezione **Preparazione**.
- Premi il tasto funzione e scegli "Zuppa".
- La spia luminosa "Zuppa" lampeggerà per cinque secondi. Quando la spia cessa di lampeggiare, un segnale acustico confermerà l'avvio della cottura.
- Al termine del tempo di cottura, l'apparecchio emetterà cinque "bip", la spia della modalità "Zuppa" si spegnerà, e si accenderà la spia della funzione "WARM" (RISCALDA). L'apparecchio entrerà in modalità "Mantieni in Caldo".

Cottura a Vapore

Tempo di Cottura: ca. 30 minuti

La funzione "Vapore" serve solo per cucinare gli alimenti al vapore.

- Versa alcune tazze d'acqua nella ciotola del riso.



Nota: La quantità minima di acqua deve raggiungere almeno la tacca 1 CUP.

- Metti il cestello per la cottura a vapore (7) nella pentola per il riso (6).
- Inserisci gli alimenti (verdure, pesce, ecc.) da cuocere a vapore nel cestello per la cottura a vapore (7).



Accertati che gli alimenti nel cestello per la cottura a vapore non siano immersi nell'acqua.

- Pulisci l'esterno della ciotola del riso (6) per assicurarti che nessun oggetto estraneo sia attaccato ad essa (6).
- Premi il tasto funzione e scegli "Vapore". La spia luminosa "Vapore" lampeggerà per 5 secondi. Quando la spia cessa di lampeggiare, un segnale acustico confermerà l'avvio della cottura.
- Al termine del tempo di cottura, l'apparecchio emetterà cinque "bip", la spia della modalità "Vapore" si spegnerà, e si accenderà la spia della funzione "WARM" (RISCALDA). L'apparecchio entrerà in modalità "Mantieni in Caldo".

Mantieni in Caldo

La durata predefinita della funzione "Mantieni in Caldo" è di 12 ore.



Tutte le funzioni possono essere annullate premendo il pulsante RISCALDA/ANNULLA!

Programmare la cottura ritardata

È possibile programmare l'inizio ritardato della cottura fino a 24 ore per varie modalità.

1. Segui i passaggi 1-8 nella sezione **Preparazione**.
2. Premi il tasto funzione desiderato.
3. Mentre l'indicatore luminoso della funzione selezionata lampeggia, premi il tasto "Preselezione" e imposta il periodo.
4. Una volta impostato il periodo, il processo di cottura ritardata si avvierà dopo ca. cinque secondi.



Nota:

- Impostazione predefinita: 4 ore
- Periodo massimo selezionabile: 24 ore
- Il periodo può essere impostato in intervalli di 30 minuti premendo il tasto di preselezione. Una volta raggiunto il massimo periodo selezionabile, verrà ripristinato il periodo predefinito.
- Una volta iniziata la cottura, questa funzione non sarà più disponibile.

Pulizia e Manutenzione

Per motivi di igiene, pulisci regolarmente l'apparecchio, meglio se dopo ogni sessione. In caso contrario, potresti favorire il proliferare di germi e batteri dannosi alla salute.



Prima di procedere alla pulizia, spegni sempre l'apparecchio e staccane la spina. Lascia raffreddare completamente.

Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua. **Pericolo! Scossa Elettrica!**

Pulisci lo sfianto del vapore (1), il coperchio interno (4), la ciotola del riso (6), il vassoio per la cottura a vapore (7), il misurino (11) e la spatola (12) in acqua tiepida con un detersivo per piatti delicato. Sciacqua sotto l'acqua corrente e asciuga bene tutte le parti con un canovaccio.

Pulisci le parti esterne dell'apparecchio con un panno morbido inumidito.

Non utilizzare detersivi aggressivi e/o altri oggetti duri per la pulizia dell'apparecchio.

Accertati che l'apparecchio e tutti le altre parti siano bene asciutte.



Non lavare mai l'apparecchio e i suoi accessori in lavastoviglie - **Non** adatto alla lavastoviglie! L'apparecchio si danneggerebbe comportando rischi per l'incolumità dell'utente!



La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Lo sfianto per vapore potrebbe trattenere dei residui di cibo, che comprometterebbero il corretto funzionamento dell'apparecchio, ed è quindi essenziale mantenerlo pulito.

Smontare e Montare il Coperchio Interno



Smontare e Montare lo Sfiato/Regolatore del Vapore



STOCCAGGIO

Tieni l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e riponilo in un luogo pulito e asciutto.

Istruzioni per lo smaltimento



I dispositivi elettrici di scarto contrassegnati da questo simbolo non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma raccolti separatamente. Pertanto, alla fine del suo ciclo di servizio, questo dispositivo va consegnato ad un punto di raccolta differenziata o al tuo rivenditore locale.



Il **2 in 1 Cuociriso e Vaporiera 58011** è confezionato in una scatola per la vendita al dettaglio. Queste scatole sono riciclabili, ovvero possono essere riusate.

Soluzione dei Problemi

Per qualsiasi problema, rivolgeti al Servizio Clienti.

DATI TECNICI :

Voltaggio: 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Alimentazione: 300 W
Classe di protezione: I

I dati tecnici sono soggetti a modifiche.



Garanzia:

Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni contro difetti nei materiali e nella lavorazione.

Questa garanzia non è valida:

- se l'apparecchio non è stato utilizzato secondo le istruzioni;
- per danni causati da usura (batterie, ecc.);
- per danni noti al cliente al momento dell'acquisto;
- per danni causati dal proprietario.

Questa garanzia non pregiudica i diritti legali dell'utente, né alcun diritto legale garantito all'utente dalla vigente legislazione nazionale sull'acquisto di beni.

Al fine di inviare una richiesta di garanzia durante il periodo valido, il cliente dovrà produrre la prova della data di acquisto (ricevuta o fattura).

La richiesta di garanzia deve essere fatta valere inviandola a

KORONA electric GmbH, Sundern / Germania.

Hotline telefonica: +49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

entro 2 anni dalla data di acquisto. In caso di garanzia, il cliente ha il diritto di far riparare l'apparecchio presso la nostra azienda o presso un rivenditore autorizzato. Il cliente non detiene altri diritti relativi alla garanzia.

Uso previsto

Antes de su uso, lea cuidadosamente estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Al darle el dispositivo a un tercero, asegúrese de incluir estas instrucciones de uso.

Este aparato está diseñado solo para cocinar arroz y alimentos al vapor. **Este dispositivo está destinado únicamente al uso doméstico privado.**

Seguridad :



Este símbolo identifica peligros que pueden causar lesiones.



Este símbolo advierte sobre superficies calientes. Peligro de quemaduras.



Este símbolo identifica peligros de descarga eléctrica.



Este símbolo advierte sobre la evaporización de vapor.



Instrucciones generales de seguridad

- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto.
- Un uso incorrecto o inadecuado puede dañar el dispositivo y causar lesiones al usuario.
- Antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje local coincida con los datos técnicos del dispositivo. De lo contrario, el dispositivo podría sobrecalentarse y dañarse.



Precaución. Peligro de descarga eléctrica.

- **Nunca** coloque el aparato, el cable o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.
- **No** use el aparato cerca de un fregadero o lavamanos.
- **No** use el aparato con las manos mojadas.
- **No** use el aparato en exteriores.

Un aparato eléctrico no es un juguete.

- **Nunca** deje el aparato desatendido durante su uso.
- Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante, y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o por personas que carezcan de experiencia y conocimiento, si son supervisadas o han sido instruidas sobre el uso seguro del dispositivo y entienden los peligros involucrados. Los niños **no deben** jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento **no deben** ser realizadas por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Cuando no esté en uso y antes de limpiarlo, **desenchufe el aparato siempre.**
- Tire siempre del enchufe no del cable.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de cualquier superficie caliente para evitar daños al aparato.
- Asegúrese de no se pueda tirar del cable o tropezarse involuntariamente con él mientras esté en uso. No permita que el cable cuelgue sobre bordes afilados.
- No doble ni enrolle el cable alrededor del aparato.

No use el aparato,

- si el cable está dañado.
- en caso de mal funcionamiento.
- si el aparato se ha caído o está dañado de alguna manera. Haga que lo revise y, si fuera necesario, lo repare una persona o servicio de atención al cliente cualificado. Nunca intente realizar modificaciones o reparar el aparato usted mismo.
- Use solo los accesorios evaluados para su uso con este aparato.
- Nunca trate de introducir objetos en el aparato.
- Nunca trate de abrir la carcasa usted mismo.
- Este aparato **no** está diseñado para ser usado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Instrucciones especiales de seguridad



Advertencia! Para evitar la posibilidad de lesiones o daños al aparato, descargas eléctricas y riesgo de incendio.

- La arrocera está diseñada **solo** para cocinar arroz y alimentos al vapor (por ejemplo, verduras, pesado, carnes). **Nunca** intente calentar ningún otro líquido o alimento en ella.
- Coloque el dispositivo en una superficie uniforme y resistente al calor. **No** la coloque encima de una superficie metálica.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta durante el uso. Por lo tanto, **no** toque el dispositivo durante o inmediatamente después de su uso. Use solo el asa. **Peligro de quemaduras graves.**

- **Nunca** abra la tapa mientras esté en funcionamiento.
- **Nunca** use el aparato sin agua.
- Para evitar que el aparato hierva en seco, asegúrese de que el nivel del líquido no esté nunca por debajo de la marca de llenado mínimo (1 taza) dentro del aparato.
- Nunca exceda la marca de nivel de llenado máximo (3 tazas) dentro del aparato para evitar que se derrame agua hirviendo del aparato. **Peligro de quemaduras graves.**
- El bol de arroz debe usarse **solo** con el aparato.
- **No** mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- El aparato también cuenta con un dispositivo de seguridad contra el hervido en seco que cambiará al modo “mantener caliente” en caso de que se use accidentalmente sin líquido. En caso de que se produjese dicho corte de seguridad, apague el aparato inmediatamente, desenchúfelo y déjelo enfriar durante al menos 15 minutos.

Descripción del producto



1. Salida de vapor/Regulador (extraíble)
2. Tapa
3. Botón de apertura de la tapa
4. Tapa interior (extraíble)
5. Panel de control

Preset (Preajuste)**Function (Función)**

- Warm (Calentar)
- Steam (Vapor)
- Soup (Sopa)
- Porridge (Gachas)
- Claypot Rice (Arroz claypot)
- Rice (Arroz)

Warm / Cancel (Calentar/Cancelar)

6. Bol de arroz extraíble de aluminio
7. Bandeja para cocinar al vapor
8. Asa
9. Puerto del cable
10. Cable de alimentación y enchufe
11. Taza de medida
12. Espátula para el arroz



Antes del primer uso

- Retire todo el material de embalaje y compruebe si el dispositivo está completo y sin daños.
- **No** use el dispositivo si muestra signos de daños.
- Limpie el aparato según la sección de "Limpieza y mantenimiento".
- Desenrolle completamente el cable de alimentación y conéctelo al puerto del cable del aparato.



Advertencia: Las bolsas de plástico son un peligro para niños pequeños y bebés, por lo tanto, manténgalas alejadas de ellos para evitar riesgos de asfixia.

Salida de vapor/Regulador

El aparato está equipado con una salida de vapor/regulador (1) en la parte superior de la tapa (2). Esta salida de vapor/regulador (1) evita que se genere sobrepresión en el aparato durante el proceso de ebullición y cocción.



Durante el uso, el vapor caliente puede evaporarse por la salida de vapor (1). **Peligro de quemaduras.**

Uso



La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta durante el uso. Por lo tanto, no toque el dispositivo durante o inmediatamente después de su uso.



Nunca use el aparato sin el bol de arroz.



Nota:

- Use solo arroz suelto, **no** hierva en la bolsa de arroz.
- Enjuague el arroz siempre varias veces antes de añadirlo a la taza de arroz.
- La **proporción** de arroz y agua debe ser de 1:1 (1 taza de arroz: 1 taza de agua).
- La cantidad máxima de arroz crudo **no** debe exceder las 3 tazas.
- El volumen de agua puede ajustarse según las preferencias personales y el tipo de arroz usado.
- El tiempo de cocción del arroz puede variar dependiendo de la proporción de arroz y agua, y del tipo de arroz.

Preparación

1. Coloque el aparato en una superficie uniforme y resistente al calor.
2. Presione el botón de apertura de la tapa (3) para abrir la tapa (2).
3. Mida la cantidad de arroz con la taza de medida (11). Una taza de arroz es igual a 160 ml en la taza de medida. Enjuague el arroz siempre varias veces antes de añadirlo a la taza de arroz.
4. Añada el arroz o los ingredientes que desee cocinar en el bol de arroz (6), asegúrese de que esté distribuido uniformemente y añada la cantidad de agua fría correspondiente. Preste atención a la cantidad de llenado mínima (1 taza) y máxima (3 tazas).



5. Coloque la olla de arroz (6) en el aparato y asegúrese de que esté correctamente colocada.



Antes de colocar el bol de arroz en el aparato, limpie el exterior del bol de arroz para asegurarse de que no haya objetos extraños pegados en el exterior del bol.

6. Cierre la tapa (2).
7. Inserte el cable de alimentación (10) en el puerto del cable (9) del aparato.



8. Conecte (10) el aparato a una toma de corriente correctamente instalada.
9. Presione la tecla de "Función" respectiva en el panel de control (5) para elegir la opción de cocción deseada.

Cocinar arroz

Tiempo de cocción aproximado: 35 minutos

1. Siga los pasos del 1 al 8 de la sección de **Preparación**.
2. Presione la tecla de función y elija "ARROZ".
3. La luz indicadora de la función "ARROZ" parpadeará durante 5 segundos. Una vez que la luz indicadora deje de parpadear, se escuchará un pitido y el proceso de cocción comenzará.
4. Una vez que el tiempo de cocción se haya completado, se escucharán 5 pitidos y el aparato cambiará automáticamente al modo "MANTENER CALIENTE". La luz indicadora de la función "ARROZ" se apagará y la luz indicadora de la función "CALENTAR" se encenderá. El aparato entrará al modo "Mantener caliente".



El tiempo predeterminado de la función de **mantener caliente** es de 12 horas. Por lo tanto, **no** mantenga el arroz cocido en modo "CALENTAR" durante más de 12 horas.

5. Abra la tapa (2) y use la espátula (12) para aflojar y sacar el arroz de la olla arrocera.



Atención: Use el soporte para ollas al extraer el bol de arroz. Hay peligro de quemaduras.

Tras el uso, apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.

Cantidad de arroz y tiempo de cocción

Tazas de arroz	1 taza	2 tazas	3 tazas
Tiempo de cocción	Ca. 26 mins	Ca. 30 mins	Ca. 35 mins

Solo como indicación!

Arroz claypot

Tiempo de cocción: 40 minutos

1. Siga los pasos del 1 al 8 de la sección de **Preparación**.
2. Presione la tecla de función y elija "Arroz claypot".
3. La luz indicadora de la función "Arroz claypot" parpadeará durante 5 segundos. Una vez que la luz indicadora deje de parpadear, se escuchará un pitido y el proceso de cocción comenzará.
4. Tras 20 minutos, se escuchará un pitido. Presione la tecla de función para detener el pitido. Abra la tapa y agregue los ingredientes adicionales para el arroz claypot. Cierre la tapa y el proceso de cocción continuará durante otros 20 minutos.

- Una vez que el tiempo de cocción se haya completado, se escucharán 5 pitidos y el aparato cambiará automáticamente al modo "MANTENER CALIENTE". La luz indicadora de la función "Arroz claypot" se apagará y la luz indicadora de la función "CALENTAR" se encenderá. El aparato entrará al modo "Mantener caliente".

Gachas

Tiempo de cocción aproximado: 1 hora y 30 minutos

- Siga los pasos del 1 al 8 de la sección de **Preparación**.
- Presione la tecla de función y elija "Gachas".
- La luz indicadora de la función "Gachas" parpadeará durante 5 segundos. Una vez que la luz indicadora deje de parpadear, se escuchará un pitido y el proceso de cocción comenzará.
- Una vez que el tiempo de cocción se haya completado, se escucharán 5 pitidos y la luz indicadora de "Gachas" se apagará y la luz indicadora de la función "CALENTAR" se encenderá. El aparato entrará al modo "Mantener caliente".

Sopa

Tiempo de cocción aproximado: 2 horas

- Siga los pasos del 1 al 8 de la sección de **Preparación**.
- Presione la tecla de función y elija "Sopa".
- La luz indicadora de la función "Sopa" parpadeará durante 5 segundos. Una vez que la luz indicadora deje de parpadear, se escuchará un pitido y el proceso de cocción comenzará.
- Una vez que el tiempo de cocción se haya completado, se escucharán 5 pitidos y la luz indicadora de "Sopa" se apagará y la luz indicadora de la función "CALENTAR" se encenderá. El aparato entrará al modo "Mantener caliente".

Cocinar al vapor

Tiempo de cocción aproximado: 30 minutos

La función de vapor es solo para cocinar alimentos al vapor.

- Añada unas tazas de agua en el bol de arroz.



Nota: la cantidad mínima de agua añadida debe alcanzar al menos la marca de 1 taza.

- Coloque la cesta para cocinar al vapor (7) en la olla de arroz (6).
- Coloque los alimentos (verduras, pescados, etc.) que desee cocinar al vapor en la cesta (7).



Asegúrese de que los alimentos en la cesta no estén sumergidos en agua.

- Limpie el exterior del bol de arroz (6) para asegurarse de que no haya objetos extraños pegados en el exterior del bol (6).
- Presione la tecla de función y elija "Vapor". La luz indicadora de la función "Vapor" parpadeará durante 5 segundos. Una vez que la luz indicadora deje de parpadear, se escuchará un pitido y el proceso de cocción comenzará.
- Una vez que el tiempo de cocina al vapor se haya completado, se escucharán 5 pitidos y la luz indicadora de "Vapor" se apagará y la luz indicadora de la función "CALENTAR" se encenderá. El aparato entrará al modo "Mantener caliente".

Mantener caliente

El tiempo predeterminado de la función de **mantener caliente** es de 12 horas.



Todas las funciones pueden cancelarse presionando el botón de CALENTAR/CANCELAR.

Preajuste para cocción retardada

Puede preestablecer el tiempo de cocción retardado hasta 24 horas para los diferentes modos de cocción.

1. Siga los pasos del 1 al 8 de la sección de **Preparación**.
2. Presione la tecla de función deseada.
3. Mientras la luz indicadora de la función seleccionada esté parpadeando, presione el botón de "Preajuste" y ajuste el tiempo.
4. Tras configurar el tiempo de preajuste, el proceso de cocción retardada comenzará tras aproximadamente 5 segundos.



Nota:

- Configuración predeterminada: 4 horas
- Tiempo máximo de preajuste: 24 horas
- Al presionar el botón de preajuste, los intervalos de tiempo pueden incrementarse en 30 minutos. Una vez que se haya alcanzado el tiempo máximo de preajuste, se restablecerá al tiempo predeterminado.
- Una vez que el proceso de cocción haya comenzado, la función de preajuste ya no funcionará.

Limpeza y cuidado

Debido a razones higiénicas, limpie su dispositivo regularmente, mejor después de cada uso. No hacerlo podría provocar una situación peligrosa o problemas de salud (formación de gérmenes).



Antes de limpiarlo, apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica. Deje que se enfríe completamente.

Nunca sumerja el aparato en agua. **Peligro. Descarga eléctrica.**

Limpie la salida de vapor (1), la tapa interior (4), el bol de arroz (6), la bandeja para cocinar al vapor (7), la taza medidora (11) y la espátula (12) en agua tibia usando un lavavajillas suave. Enjuague con agua corriente y seque bien todas las piezas con un paño de cocina.

Limpie la carcasa del aparato con un paño suave humedecido.

No use productos de limpieza agresivos u otros objetos duros para limpiar el dispositivo.

Asegúrese de que el dispositivo y todas las otras piezas se secan adecuadamente.



Nunca coloque el dispositivo y sus accesorios en el lavavajillas. **No** es apto para lavavajillas. Esto puede dañar el dispositivo y herir al usuario.



Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños no supervisados.

Los restos de comida pueden permanecer en la tapa de vapor y causar un mal funcionamiento del aparato, por lo tanto es imprescindible mantenerla limpia.

Desmontaje y montaje de la tapa interior



Desmontaje y montaje de la salida de vapor/regulador



ALMACENAMIENTO

Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños y guárdelo en un lugar limpio y seco.

Instrucciones de eliminación



Los dispositivos eléctricos marcados con esta imagen no deben desecharse junto con la basura doméstica, sino que deben recogerse por separado. Por lo tanto, al final de su vida útil, lleve este dispositivo a un punto de recogida especial o al distribuidor local.



El Olla arrocera y vaporera 2 en 1 58011 viene empaquetado en una caja de minorista. Dichas cajas son basura reciclable, es decir, son reutilizables o reciclables.

Solución de problemas

Si ocurren errores, póngase en contacto con el centro de servicio.

DATOS TÉCNICOS:

Voltaje: 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Potencia nominal: 300 W
Clase de protección: I

Datos técnicos sujetos a cambios!



Garantía:

Este producto está garantizado contra defectos en materiales y de mano de obra por un periodo de 2 años.

Esta garantía no es válida:

- si el aparato no se ha usado según las instrucciones.
- por daños debidos al desgaste (baterías, etc.).
- por daños conocidos por el cliente en el momento de la compra.
- por daños causados por el propietario.

Esta garantía no afecta su derecho estatutario, ni ningún derecho legal que pueda tener como cliente bajo la legislación nacional aplicable que rijan la compra de bienes.

Para hacer valer su derecho de garantía durante el periodo garantizado, el cliente debe proporcionar una evidencia de la fecha de compra (recibo).

La garantía debe presentarse contra

KORONA electric GmbH, Sundern/Alemania.

Línea telefónica directa: +49 2933 90284-80

Correo electrónico: service@korona-electric.de

Página web: www.korona-electric.de

dentro de los 2 años posteriores a la fecha de compra. En caso de hacer valer la garantía, el cliente tiene derecho a tener su aparato reparado en nuestra tienda o en una tienda autorizada. No se otorgan más derechos (por la garantía) al consumidor.

Kullanım Amacı

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve güvenli bir yerde, ileride okumak üzere saklayın. Cihazı üçüncü taraf kullanıcılara verirken bu kullanma kılavuzunun da cihazla birlikte verildiğinden emin olun.

Bu cihaz yalnızca pirinç ve gıdaların buharla pişirilmesi amacıyla tasarlanmıştır. **Cihaz, yalnızca özel ev kullanımı için tasarlanmıştır!**

Güvenlik:



Bu sembol yaralanmalara neden olabilecek tehlikeleri tanımlar!



Bu sembol sıcak yüzey tehlikesine karşı uyarır. Yanma tehlikesi!



Bu sembol elektrik çarpması tehlikelerini belirtir!



Bu sembol sıcak buhar tehlikesine karşı uyarır!



Genel Güvenlik Yönergeleri

- Üretici yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir zarar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Hatalı ya da uygunsuz kullanım, cihazın zarar görmesine ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
- Bu cihazı ana şebekeye bağlamadan önce yerel voltaj değerlerinizin cihazın teknik verileriyle eşleştiğinden emin olun. Aksi takdirde cihaz aşırı ısınır ve zarar görebilir.



Dikkat! Elektrik çarpması tehlikesi!

- Cihazı, kablosunu veya fişini **hiç bir zaman** su veya başka bir sıvı içerisine koymayın.
- Cihazı lavabo yakınında **kullanmayın**.
- Cihazı ıslak elle **kullanmayın**.
- Cihazı açık havada **kullanmayın**.

Elektrikli cihaz oyuncak değildir!

- Cihazı kullanım sırasında **hiç bir zaman** kendi başına bırakmayın.
- Bu cihaz, kullanıma ilişkin olarak uygun bir biçimde gerekli gözetim ve talimatlar verilmiş ve cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili tüm tehlikeler anlaşılmış ise, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı veya deneyimsiz ve bilgisi olmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Çocuklar cihazla **oynamamalıdır**. 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece temizleme ve kullanım bakımları çocuklar tarafından **yapılmamalıdır**.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
- Kullanılmadığında ve temizlemeden önce **her zaman cihazınızın fişini çekin**.
- Her zaman fişi çekin – kabloyu değil.
- Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için cihazı ve kablosunu sıcak yüzeylerden yeterince uzakta tutun.
- Kullanım sırasında kablonun yanlışıklıkla çekilmediğinden veya birisinin ayağına dolaşmadığından emin olun. Kablonun keskin kenarlardan asılmasına izin vermeyin.
- Kabloyu bükmeyin veya cihazın etrafına sarmayın.

Cihazı Őu durumlarda kullanmayın,

- kablosunun hasarlı olması durumunda.
- arızalı olması durumunda.
- cihazın dűŐürűlmesi veya baŐka Őekilde hasar gűrmesi durumunda.

Cihazın kontrolűnűn ve gerektiĐinde tamirinin nitelikli bir kiŐi/MűŐteri Hizmetleri tarafından yapılmasını saĐlayın. Cihazda kendi baŐınıza herhangi bir modifikasyon veya onarım yapmaya kalkmayın.

- Yalnızca bu cihazla kullanıma uygun aksesuarlar kullanın.
- Cihazın iĐin herhangi bir cisim sokmaya ĐalıŐmayın.
- Cihaz muhafazasını kendi baŐınıza aĐmaya ĐalıŐmayın!
- Cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı uzaktan kumanda sistemi ile ĐalıŐtırılmak iĐin TASARLANMAMIŐTIR.

űzel Gűvenlik Talimatları



Uyarı! Yaralanmalar, cihazın hasar gűrmesi, elektrik Đarpması ve yangın riski olasılıĐını űnlemek iĐin.

- PiriĐ piŐirme makineniz yalnızca buharla piriĐ ve gıdaların (űrneĐin sebze, balık, et gibi) piŐirilmesi amaĐlıdır. HiĐ bir zaman makinenizin iĐinde baŐka sıvılar veya gıdaları ısıtmayın.
- Cihazı dűzgűn ve ısıyadayanıklı bir yűzeeye yerleŐtirin. Metal bir yűzeyin űzerine **yerleŐtirmeyin**.
- ĐalıŐma sırasında eriŐilebilir yűzeylerin sıcaklıĐı yűksek olabilir. Bu nedenle, ĐalıŐma sırasında ve/veya ĐalıŐmadan hemen sonra cihaza **dokunmayın**. Yalnızca kulpu kullanın. **Ciddi yanık tehlikesi!**
- ĐalıŐma sırasında **hiĐ bir zaman** kapaĐı aĐmayın.
- HiĐbir zaman makineyi susuz kullanmayın.

- Makinenin kuru halde kaynamasını önlemek için, sıvı seviyesinin hiç bir zaman makinenin içindeki minimum dolum işaretinin (1 Bardak) altında olmadığından emin olun
- Kaynayan suyun makineden taşmasını önlemek için, hiç bir zaman makinenin içindeki maksimum dolum seviyesini (3 Bardak) aşmayın. **Ciddi yanık tehlikesi!**
- Pirinç kabı **yalnızca** makineyle birlikte kullanılmalıdır.
- Makineyi çalışırken hareket ettirmeyin.
- Temizlemeden önce makinenin tamamen soğumasını bekleyin.
- Makinenin yanlışlıkla içerisinde sıvı olmadan çalıştırılması durumunda “sıcak tutma” moduna, geçmesini sağlayan kaynatma-kurutma kesme özelliği bulunmaktadır. Böyle bir güvenlik kesintisi olması durumunda, makineyi hemen kapatın, fişini çekin ve en az 15 dakika soğumasını bekleyin.

Ürün Açıklaması



1. Buhar Kapakçığı (çıkarılabilir)
2. Kapak
3. Kapağı açma düğmesi
4. İç kapak (çıkarılabilir)
5. Kontrol Paneli

Preset (Ayar)**Function (Fonksiyonları)**

- Warm (Sıcak)
- Steam (Buhar)
- Soup (Çorba)
- Porridge (Yulaf Lapası)
- Claypot Rice (Kil çömlek pilavı)
- Rice (Pilav)

Warm / Cancel (Sıcak / İptal)

6. Çıkarılabilir alüminyum pirinç kabı
7. Buhar tepsisi
8. Tutacak
9. Elektrik kablosu girişi
10. Güç Kablosu ve Fiş
11. Ölçme Kabı
12. Pirinç Spatulası



İlk Kullanımdan Önce

- Tüm ambalaj malzemelerini sökün ve cihazın tam ve hasarsız olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazın herhangi bir hasar belirtisi göstermesi durumunda cihazı kullanmayın.
- Makineyi "Temizlik ve Bakım" bölümünde belirtildiği şekilde temizleyin.
- Elektrik kablosunu tamamen açın, kabloyu aletin kablo girişine bağlayın.



Uyarı: Plastik torbalar, küçük çocuklar ve bebekler için bir tehlike yaratabilir, bu nedenle boğulmayı önlemek için onları uzak tutun.

Buhar Kapakçığı

Cihaz, kapağın üzerinde (2) bir buhar kapakçığı (deliği/düzeneği) (1) vardır. Bu Buhar kapakçığı (1) cihazın kaynatma ve pişirme işleminde aşırı basınç oluşmasını önler.



Kullanım sırasında buhar kapakçığının deliğinden sıcak buhar çıkacaktır (1). **Yanık tehlikesi!**

Çalıştırma



Çalışma sırasında erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Bu nedenle, çalışma sırasında ve/veya çalışmadan hemen sonra cihaza dokunmayın.



Makineyi hiç bir zaman pirinç kabı olmadan çalıştırmayın.



Not:

- Her zaman normal tane pirinç kullanın, kaynatılmış pirinç kullanmayın!
- Pirinç kabına eklemeyen önce pirinci her zaman bir kaç kere durulayın.
- Pirincin suya oranı 1:1 (1 su bardağı pirinç: su işareti 1 su bardağı) olmalıdır.
- Pişmek için konulan pirinç miktan 3 fincanı geçmemelidir.
- Su hacmi kişisel tercihinize ve kullanılan pirincin türüne göre ayarlanabilir.
- Pirincin pişme süresi, pirinç ve suyun oranına, miktarına ve pirincin türüne bağlı olarak değişebilir.

Hazırlık

1. Cihazı ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
2. Kapağı açmak için kapak (3) düğmesine basın (2).
3. Pirinç miktarını ölçüm kabı ile ölçün (11). Bir bardak pirinç ölçüm kabında 160 ml'e karşılık gelir. Pirinç kabına eklemeyen önce pirinci her zaman bir kaç kere durulayın.
4. Pirinç kabına pilavı ya da pişirmek istediğiniz malzemeleri ekleyin (6), eşit olarak kabın içine yayın ve gerekli soğuk suyu ekleyin. Minimum (1 BARDAK) ve maksimum (3 BARDAK) dolum miktarına dikkat edin.



5. Pirinç tenceresini (6) cihaza yerleştirin, düzgün yerleştirdiğinden emin olun.



Pirinç kabının dışına yabancı bir nesne yapışmış olabilir. O nedenle pirinç kabını cihaza koymadan önce pirinç kabının dışını silin.

6. Kapağı kapatın (2).
7. Elektrik kablosunu (10) cihazın bağlantı noktasına (9) takın.



8. Elektrik kablosunu (10) güvenilir bir duvar prizine sokun.
9. İstenilen pişirme seçeneğini seçmek için kontrol panelindeki (5) "function" tuşuna basın.

Pirinç Pişirme

Yaklaşık pişirme süresi: 35 dakika

1. **Hazırlık** bölümündeki 1 - 8 adımları izleyin.
2. Function tuşuna basın ve "RICE" ı seçin.
3. Gösterge ışığı "RICE" 5 saniye boyunca yanıp sönecektir. Gösterge ışığının yanıp sönmesi durduğunda bir bip sesi duyulacaktır ve pişme işlemi başlayacaktır.
4. Pişme tamamlandıktan sonra, cihaz otomatik olarak "SICAK TUT" moduna geçer ve bu 5 bip sesiyle anlaşılır. "RICE" fonksiyon göstergesi ışığı söner ve "WARM" göstergesi yanar. Cihaz "Sıcak Tut" moduna girer.



Sıcak tutma süresi 12 saate ayarlıdır. Pişmiş pirinci 12 saatten fazla "SICAK" modda tutmayın.

5. Kapağı (2) açın pirinci almak için spatulayı (12) kullanın.



Dikkat: Pirinç kabını çıkarırken tencere tutucuyu kullanın! Yanık riski.

Kullandıktan sonra her zaman makineyi kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.

Pirinç Miktarı ve Pişirme Süresi

Bardak pirinç:	1 Bardak	2 Bardak	3 Bardak
Pişirme süresi	Yakl. 26 dk.	Yakl. 30 dk.	Yakl. 35 dk.

Sadece bir gösterge olarak gösterilmiştir!

Kil çömlek pilavı

Pişirme süresi: 40 dakika

1. **Hazırlık** bölümündeki 1 - 8 adımları izleyin.
2. Function tuşuna basın ve "Claypot Rice" ı seçin.
3. Gösterge ışığı "Claypot Rice" 5 saniye boyunca yanıp sönecektir. Gösterge ışığının yanıp sönmesi durduğunda bir bip sesi duyulacaktır ve pişme işlemi başlayacaktır.
4. 20 dakika sonra bir bip sesi duyulur. Bip sesini durdurmak için "function" tuşuna basın. Kapağı açın ve kil çömlek pilavı için malzemeleri ekleyin. Kapağı kapatın. Pişme 20 dakika daha devam eder.
5. Pişme tamamlandıktan sonra, cihaz otomatik olarak "SICAK TUT" moduna geçer ve bu 5 bip sesiyle anlaşılır. "Claypot Rice" fonksiyon göstergesi ışığı söner ve "WARM" göstergesi yanar. Cihaz "Sıcak Tut" moduna girer.

Lapa

Yaklaşık pişme süresi: 1 saat 30 dakika

1. **Hazırlık** bölümündeki 1 - 8 adımları izleyin.
2. Function tuşuna basın ve "Porridge" ı seçin.
3. Gösterge ışığı "Porridge" 5 saniye boyunca yanıp sönecektir. Gösterge ışığının yanıp sönmeyeceği bir bip sesi duyulacaktır ve pişme işlemi başlayacaktır.
4. Pişme tamamlandığında beş bip sesi duyulur. "Porridge" gösterge ışığı söner ve "warm" gösterge ışığı yanar. Cihaz "Sıcak Tut" moduna girer.

Çorba

Yaklaşık pişme süresi: 2 saat

1. **Hazırlık** bölümündeki 1 - 8 adımları izleyin.
2. Function tuşuna basın ve "Soup" ı seçin.
3. Gösterge ışığı "Soup" 5 saniye boyunca yanıp sönecektir. Gösterge ışığının yanıp sönmeyeceği bir bip sesi duyulacaktır ve pişme işlemi başlayacaktır.
4. Pişme tamamlandığında beş bip sesi duyulur. " Soup" gösterge ışığı söner ve "warm" gösterge ışığı yanar. Cihaz "Sıcak Tut" moduna girer.

Buharda pişirme

Pişirme Süresi: 30 dakika

Buhar fonksiyonu yiyecekleri sadece buharda pişirmek içindir.

1. Pirinç kabına su ekleyin.



Not: Su miktarı en az 1 CUP işaretine ulaşmalıdır.

2. Buharda pişirme kabını (7) pirinç kabına (6) yerleştirin.
3. Buharla pişirilecek yiyecekleri (sebzeler, balık vb.) bu kabın altına koyun (7).



Buharda pişirme kabındaki yiyeceklerin suyun içine girmediğinden emin olun.

4. Pirinç kabının dışına yabancı bir nesne yapışmamış olmalıdır, o nedenle pirinç kabının dışını (6) silin (6).
5. "Function" tuşuna basın ve "Steam"ı seçin. "Steam" gösterge ışığı 5 saniye boyunca yanıp sönecektir. İşaret ışığının yanıp sönmeyeceği bir bip sesi duyulur ve buharda pişme başlar.
6. Pişme bittiğinde beş bip sesi duyulur, "Steam" gösterge ışığı söner ve "WARM" gösterge ışığı yanar. Cihaz "Sıcak Tut" moduna girer.

Sıcak Tutma

Varsayılan **sıcak tutma** süresi 12 saattir.



WARM/CANCEL düğmesine basılarak tüm işlemler iptal edilebilir!

Gecikmeli pişirme için önceden ayarlama

Farklı pişirme modları için gecikmeli pişirme süresini (24 saate kadar) önceden ayarlayabilirsiniz.

1. **Hazırlık** bölümündeki 1 - 8 adımları izleyin.
2. İstediğiniz "function" tuşuna basın.
3. Seçilenin gösterge ışığı yanıp sönerken "Preset" düğmesine basın ve saati ayarlayın.
4. Ön ayar süresini ayarladıktan sonra, gecikmeli pişirme işlemi yaklaşık 5 saniye sonra başlayacaktır.

**Not:**

- Varsayılan ayar: 4 saat
- Maksimum ön ayar süresi: 24 saat
- "Preset" düğmesine basılarak zaman aralıklarının her biri 30'ar dakika artırılabilir. Maksimum "ön ayar" süresine ulaşıldığında, varsayılan zaman sıfırlanacaktır.
- Pişirme işlemi başladıktan sonra preset fonksiyonu artık çalışmaz.

Temizlik ve Bakım

Hijyenik nedenlerden dolayı cihazınızı her kullanımdan sonra düzenli olarak temizleyin. Bunu yapmamanız halinde muhtemelen tehlikeye veya sağlık sorunlarına (mikrop oluşumu) yol açabilir.



Temizlemeden önce daima cihazı kapatın ve elektrik şebekesi bağlantısını kesin. Tamamen soğumaya bırakın.

Cihazı asla suya sokmayın. **Tehlike! Elektrik Çarpması!**

Buhar kapakçığı (1), iç kapak (4), pirinç kasesi (6), buharda pişirme kabı (7), ölçüm kabı (11) ve spatula (12) hafif bir bulaşık deterjanıyla ılık suda temizlenmelidir. Akan suyun altında durulayın ve tüm parçaları bulaşık havlusu ile iyice kurulayın.

Makinenin gövdesini nemli yumuşak bir bezle temizleyin

Cihazı temizlemek için herhangi bir tahriş edici temizlik maddeleri ve/veya başka sert cisimler kullanmayın.

Cihazın ve diğer tüm ilgili parçaların düzgün bir şekilde kurduğundan emin olun.



Hiç bir zaman cihazı ve aksesuarlarını bulaşık makinesine koymayın – Bulaşık makinesinde yıkamak için güvenli değildir! Bu cihaza zarar verebilir ve kullanıcıların zarar görmesine yol açabilir!



Gözetim altında olmadıkları sürece temizleme ve kullanım bakımları çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Buhar kapağında yiyecek artıkları kalabilir ve arızaya neden olabilir, bu nedenle aleti temiz tutmak **zorunluluktur.**

İç Kapağın Sökülüp Yeniden Montajı**Buhar Kapakçığının Sökülüp Yeniden Montajı**

MUHAFAZA

Cihazı çocuklardan uzak tutun ve temiz, kuru bir yerde muhafaza edin.

Atma Talimatları



■ Bu işaretle işaretlenmiş elektrikli cihaz atıkları ev atıklarınızla birlikte atılmamalı, bunun yerine ayrı ayrı toplanmalıdır. Bu nedenle, lütfen bu cihazı ömrünün sonunda özel toplama noktalarına veya yerel bayinize iade edin.



2'si 1 Arada Buharlı Pirinç Pişirme Makineniz 58011 cihazınız perakende kutuda paketlenmiştir. Bu kutular geri dönüştürülebilir atıklardır, yani, tekrar kullanılabilir ya da geri dönüştürülebilir.

Sorunların çözümü

Hata durumunda lütfen Servis Merkezi ile iletişime geçin.

TEKNİK VERİLER:

Voltaj:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Maksimum güç:	300 W
Koruma sınıfı:	I

Teknik veriler değişiklik gösterebilir!



Garanti:

Bu ürün 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantilidir.

Bu garanti şu durumlarda geçerli değildir:

- Cihazın talimatlara uygun olarak kullanılmadığı durumlarda
- aşınma ve yıpranma (piller, vb.) nedeniyle oluşacak hasarlar için
- satın alma sırasında müşteri tarafından bilinen hasarlar için
- ürün sahibinin neden olduğu hasarlar için

Bu garanti, ulusal mevzuat uyarınca müşteri olarak sahip olabileceğiniz herhangi bir yasal hakkı veya kanunlarla size verilen müşteri haklarınızı etkilemez.

Garanti süresi boyunca, bir garanti durumunda hak iddia edebilmek için müşterinin satın alma tarihini belgeleyen bir kanıt (makbuz) sunmalıdır.

Garanti kapsamında hak iddiaları aşağıdaki şirkete yöneltilecektir

KORONA electric GmbH, Sundern/Almanya.

Müşteri Hattı: +49 2933 90284-80

E-posta service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

satın alma tarihinden itibaren 2 yıl içinde. Garanti durumunda müşteriye cihazı masraflar kendisinden olmak üzere veya yetkili bir mağazada tamir ettirme hakkı verilir. Müşteriye başka ekstra haklar (garanti durumu nedeniyle) verilmez.

Przeznaczenie

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazywania urządzenia osobom trzecim, należy koniecznie dołączyć do niego tę instrukcję obsługi.

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do gotowania ryżu i przygotowywania potraw na parze. **To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego!**

Bezpieczeństwo:



Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą powodować obrażenia!



Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Ryzyko poparzeń!



Ten symbol wskazuje na ryzyko porażenia prądem!



Ten symbol ostrzega przed uwalnianiem się pary!



Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nieprawidłowe lub niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia i obrażenia ciała użytkownika.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że lokalne napięcie jest zgodne z danymi technicznymi urządzenia. W przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać i ulec uszkodzeniu.



Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Nigdy **nie należy** wkładać urządzenia, przewodu lub wtyczki do wody lub jakiegokolwiek innego płynu.
- **Nie należy** używać urządzenia w pobliżu zlewu lub umywalki.
- **Nie należy** używać urządzenia mokrymi rękami.
- **Nie należy używać** urządzenia na wolnym powietrzu.

Urządzenie elektryczne nie jest zabawką!

- **Nigdy nie należy** pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, wyłącznie jeśli są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci **nie powinny** bawić się urządzeniem. Dzieci **nie powinny** czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.
- Przechowuj urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- **Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania**, gdy nie jest używane oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Zawsze ciągnij za wtyczkę - nie za przewód.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od gorących powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Upewnij się, że przewód nie może zostać przypadkowo pociągnięty ani spowodować potknięcia się podczas użytkowania. Nie pozwól, aby przewód zwisał nad ostrymi krawędziami.

- Nie należy zginać przewodu, ani owijać go wokół urządzenia.

Nie należy używać urządzenia,

- jeśli przewód jest uszkodzony.
- w przypadku awarii.
- jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób. Należy zlecić sprawdzenie i, w razie potrzeby, naprawę wykwalifikowanej osobie/obsłudze klienta. Nigdy nie próbuj samodzielnie modyfikować ani naprawiać urządzenia.
- Używaj tylko akcesoriów przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem.
- Nigdy nie próbuj wbijać żadnych przedmiotów w urządzenie.
- Nigdy nie próbuj otwierać obudowy samodzielnie!
- Urządzenie **nie** jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

Specjalne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Aby uniknąć możliwości zranienia/ uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem i ryzyka pożaru.

- Ryżowar przeznaczony jest **wyłącznie** do gotowania ryżu oraz do przygotowywania na parze produktów spożywczych (np. warzyw, ryb, mięsa). **Nigdy** nie próbuj podgrzewać w nim żadnych innych płynów lub żywności.
- Umieść urządzenie na równej i odpornej na ciepło powierzchni. **Nie** umieszczaj go na metalowej powierzchni.

- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka w czasie pracy. Dlatego **nie należy** dotykać urządzenia podczas i / lub bezpośrednio po jego użyciu. Używaj tylko uchwytu. **Niebezpieczeństwo poważnych oparzeń!**
- **Nigdy** nie otwieraj pokrywy podczas pracy.
- **Nigdy** nie używaj urządzenia bez wody.
- Aby zapobiec wygotowaniu się wody z urządzenia, upewnij się, że poziom płynu nigdy nie jest niższy od minimalnego oznakowania napełniania (1 miarka) wewnątrz urządzenia
- Nigdy nie przekraczaj maksymalnego poziomu napełnienia (3 miarki) , aby uniknąć wycieku wrzącej wody z urządzenia.
Niebezpieczeństwo poważnych oparzeń!
- Miskę ryżową należy używać **tylko** z urządzeniem.
- **Nie** przesuwaj urządzenia podczas pracy.
- Przed czyszczeniem pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Urządzenie posiada również wyłącznik gotowanie na sucho, który przełącza się w tryb „utrzymywania ciepła” w przypadku przypadkowego uruchomienia bez płynu. W przypadku takiego wyłączenia bezpieczeństwa należy natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć od zasilania i pozostawić do ostygnięcia przez co najmniej 15 minut.

Opis produktu



1. Odpowietrznik/Regulator pary (zdejmowany)
2. Pokrywa
3. Przycisk otwierania pokrywy
4. Pokrywa wewnętrzna (zdejmowana)
5. Panel sterowania

Preset (Ustawienie opóźnionego czasu gotowania)**Function (Funkcja)**

- Warm (Podgrzewanie)
- Steam (Gotowanie na parze)
- Soup (Zupa)
- Porridge (Owsianka)
- Claypot Rice (Zapiekanka ryżowa)
- Rice (Ryż)

Warm / Cancel (Podgrzewanie/Anuluj)

6. Wymowana aluminiowa miska na ryż
7. Taca do gotowania na parze
8. Uchwyt
9. Wejście przewodu zasilającego
10. Przewód zasilający i wtyczka
11. Miarka
12. Łopatką do ryżu



Przed pierwszym użyciem

- Wyjmij wszystkie elementy z opakowania i sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone.
- **Nie** należy używać urządzenia, jeśli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.
- Czyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami wskazanymi w sekcji „Czyszczenie i pielęgnacja”.
- Całkowicie rozwin przewód zasilający i podłącz go do wejścia urządzenia.



Ostrzeżenie: Plastikowe torby stanowią zagrożenie dla małych dzieci i niemowląt, dlatego trzymaj je z daleka, aby uniknąć zadławienia.

Odpowietrznik/Regulator pary

Urządzenie jest wyposażone w odpowietrznik/regulator pary (1) na górze pokrywy (2). Ten odpowietrznik/regulator pary (1) zapobiega powstawaniu nadciśnienia w urządzeniu podczas procesu gotowania.



Podczas użytkowania gorąca para może odparować z otworu wentylacyjnego (1).
Niebezpieczeństwo poparzeń!

Działanie



Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka w czasie pracy. Dlatego nie należy dotykać urządzenia podczas i / lub bezpośrednio po jego użyciu.



Nigdy nie używaj urządzenia bez miski z ryżem.



Uwaga:

- Stosować tylko ryż sypki i **nie** gotować ryżu w woreczkach!
- Zawsze przepłucz ryż kilka razy przed dodaniem go do miski ryżowej.
- **Stosunek** ryżu do wody powinien wynosić 1: 1 (1 miarka ryżu : 1 miarka wody).
- Maksymalna ilość surowego ryżu **nie** powinna przekraczać 3 miarek.
- Objętość wody można dostosować zgodnie z osobistymi preferencjami i rodzajem stosowanego ryżu.
- Czas gotowania ryżu może się różnić w zależności od stosunku ryżu do wody, ilości i rodzaju ryżu.

Przygotowanie

1. Umieść urządzenie na równej i odpornej na ciepło powierzchni.
2. Nacisnąć przycisk otwierania pokrywy (3), aby otworzyć pokrywę (2).
3. Odmierz ilość ryżu miarką (11). Jeden kubeczek ryżu odpowiada 160 ml na miarce. Zawsze przepłucz ryż kilka razy przed dodaniem go do miski ryżowej.
4. Do miski ryżowej (6) dodaj ryż lub składniki, które chcesz ugotować, upewnij się, że jest równomiernie rozłożony i dodaj odpowiednią ilość zimnej wody. Zwróć uwagę na minimalną (1 miarka) i maksymalną (3 miarki) ilość napełniania.



5. Umieść miskę ryżową (6) w urządzeniu i upewnij się, że jest prawidłowo włożona.



Przed włożeniem miski ryżowej do urządzenia, przetrzyj zewnętrzną część miski, aby upewnić się, że żadne przedmioty obce nie przykleiły się do niej.

6. Zamknij pokrywę (2).
7. Włóż przewód zasilający (10) do wejścia (9) urządzenia.



8. Podłącz (10) urządzenie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka ściennego.
9. Naciśnij odpowiedni przycisk "Function" na panelu sterowania (5), aby wybrać żądaną opcję gotowania.

Gotowanie ryżu

Czas gotowania: ok. 35 minut

1. Wykonaj kroki 1 do 8 w sekcji **Przygotowanie**.
2. Naciśnij przycisk funkcyjny i wybierz „RICE” („RYŻ”).
3. Lampka kontrolna „RICE” będzie migać przez 5 sekund. Gdy lampka kontrolna przestanie migać, zabrzmi sygnał dźwiękowy i rozpocznie się proces gotowania.
4. Po zakończeniu gotowania zabrzmi 5 sygnałów dźwiękowych i urządzenie automatycznie przełączy się w tryb „KEEP WARM” („PODTRZYMYWANIE TEMPERATURY”). Lampka kontrolna funkcji „RICE” zgaśnie, a zaświeci się lampka kontrolna funkcji „WARM” („PODGRZEWANIE”). Urządzenie przejdzie w tryb „Podtrzymywania temperatury”.



Domyślny czas **utrzymywania temperatury** to 12 godzin. Dlatego, **nie** trzymaj ugotowanego ryżu w trybie „PODGRZEWANIA” dłużej niż 12 godzin.

5. Otwórz pokrywkę (2) i użyj szpatułki (12), aby poluzować i wyjąć ryż z miski ryżowej.



Uwaga: Użyj rękawicy kuchennej podczas wyjmowania miski ryżowej! Ryzyko poparzeń.

Po użyciu należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania sieciowego.

Ilość ryżu i czas gotowania

Miarki ryżu	1 miarka	2 miarki	3 miarki
Czas gotowania	Ok. 26 min	Ok. 30 min	Ok. 35 min

Służy tylko jako wskazówka!

Zapiekanka ryżowa

Czas gotowania: 40 minut

1. Wykonaj kroki 1 do 8 w sekcji **Przygotowanie**.
2. Naciśnij przycisk funkcyjny i wybierz „Claypot Rice” („Zapiekanka ryżowa”).
3. Lampka kontrolna „Claypot Rice” („Zapiekanka ryżowa”) będzie migać przez 5 sekund. Gdy lampka kontrolna przestanie migać, zabrzmi sygnał dźwiękowy i rozpocznie się proces gotowania.
4. Po 20 minutach zabrzmi sygnał dźwiękowy, naciśnij przycisk funkcyjny, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy. Otwórz pokrywkę i dodaj pozostałe składniki do zapiekanki ryżowej. Zamknij pokrywkę i gotuj przez kolejne 20 minut.

5. Po zakończeniu gotowania zabrmi 5 sygnałów dźwiękowych i urządzenie automatycznie przełączy się w tryb „KEEP WARM” („PODTRZYMYWANIE TEMPERATURY”). Lampka kontrolna funkcji „Claypot Rice” („Zapiekanka ryżowa”) zgaśnie, a zaświeci się lampka kontrolna funkcji „WARM” („PODGRZEWANIE”). Urządzenie przejdzie w tryb „Podtrzymywania temperatury”.

Owsianka

Czas gotowania: ok. 1 godzina 30 minut

1. Wykonaj kroki 1 do 8 w sekcji **Przygotowanie**.
2. Naciśnij przycisk funkcyjny i wybierz „Porridge” („Owsianka”).
3. Lampka kontrolna „Porridge” („Owsianka”) będzie migać przez 5 sekund. Gdy lampka kontrolna przestanie migać, zabrmi sygnał dźwiękowy i rozpocznie się proces gotowania.
4. Po zakończeniu gotowania zabrmi 5 sygnałów dźwiękowych, lampka kontrolna funkcji „Porridge” („Owsianka”) zgaśnie, a zaświeci się lampka kontrolna funkcji „WARM” („PODGRZEWANIE”). Urządzenie przejdzie w tryb „Podtrzymywania temperatury”.

Zupa

Czas gotowania: ok. 2 godziny

1. Wykonaj kroki 1 do 8 w sekcji **Przygotowanie**.
2. Naciśnij przycisk funkcyjny i wybierz „Soup” („Zupa”).
3. Lampka kontrolna „Soup” („Zupa”) będzie migać przez 5 sekund. Gdy lampka kontrolna przestanie migać, zabrmi sygnał dźwiękowy i rozpocznie się proces gotowania.
4. Po zakończeniu gotowania zabrmi 5 sygnałów dźwiękowych, lampka kontrolna funkcji „Soup” („Zupa”) zgaśnie, a zaświeci się lampka kontrolna funkcji „WARM” („PODGRZEWANIE”). Urządzenie przejdzie w tryb „Podtrzymywania temperatury”.

Gotowanie na parze

Czas gotowania: ok. 30 minut

Funkcja pary służy tylko do gotowania na parze.

1. Dodaj kilka miarek wody do miski ryżowej.



Uwaga: Minimalna ilość dodanej wody powinna osiągnąć co najmniej poziom 1 miarki.

2. Do miski ryżowej (6) włoż kosz do gotowania na parze (7).
3. Umieść żywność (warzywa, ryby itp.) do gotowania na parze w koszyku do gotowania na parze (7).



Upewnij się, że żywność w koszyku do gotowania na parze nie jest zanurzona w wodzie.

4. Przetrzyj zewnętrzną część miski ryżowej (6), aby upewnić się, że żadne przedmioty obce nie przykleiły się do niej (6).
5. Naciśnij przycisk funkcyjny i wybierz „STEAM” („GOTOWANIE NA PARZE”). Lampka kontrolna „STEAM” będzie migać przez 5 sekund. Gdy lampka kontrolna przestanie migać, zabrmi sygnał dźwiękowy i rozpocznie się proces gotowania na parze.
6. Po zakończeniu gotowania na parze zabrmi 5 sygnałów dźwiękowych, lampka kontrolna funkcji „Steam” („Gotowanie na parze”) zgaśnie, a zaświeci się lampka kontrolna funkcji „WARM” („PODGRZEWANIE”). Urządzenie przejdzie w tryb „Podtrzymywania temperatury”.

Utrzymywanie temperatury

Domyślny czas **utrzymywania temperatury** to 12 godzin.



Wszystkie funkcje można przerwać naciskając przycisk WARM/CANCEL (PODGRZEWANIE/ANULUJ)!

Ustawienie opóźnionego czasu gotowania

Możesz wstępnie ustawić opóźniony czas gotowania do 24 godzin dla różnych trybów gotowania.

1. Wykonaj kroki 1 do 8 w sekcji **Przygotowanie**.
2. Naciśnij żądany przycisk funkcyjny.
3. Gdy miga kontrolka wybranej funkcji, naciśnij przycisk „Preset” i dostosuj czas.
4. Po ustawieniu opóźnionego czasu gotowania proces gotowania rozpocznie się po ok. 5 sekundach.



Uwagi:

- Ustawienie domyślne: 4 godziny
- Maksymalny czas ustawienia: 24 godziny
- Poprzez naciśnięcie przycisku ustawienia opóźnionego czasu gotowania można zwiększyć przedział czasowy do 30 minut. Po osiągnięciu maksymalnego czasu, zostanie przywrócony czas domyślny.
- Po rozpoczęciu procesu gotowania funkcja opóźnionego czasu gotowania już nie działa.

Czyszczenie i pielęgnacja

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić urządzenie, najlepiej po każdym użyciu. Niezastosowanie się do tego może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji lub może prowadzić do problemów zdrowotnych (powstawanie zarazków).



Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Pozostaw urządzenie do całkowitego wystygnięcia.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie. **Niebezpieczeństwo! Porażenie prądem!**

Wyczyść odpowietrznik (1), wewnętrzną pokrywę (4), miskę ryżową (6), kosz do gotowania na parze (7), miarkę (11) i szpatułkę (12) w ciepłej wodzie przy użyciu łagodnego detergentu do mycia naczyń. Splukaj pod bieżącą wodą i osusz wszystkie części ręcznikiem do naczyń.

Wyczyść obudowę urządzenia zwilżoną miękką ściereczką.

Nie używaj agresywnych środków czyszczących i/lub innych twardych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.

Upewnij się, że urządzenie i wszystkie pozostałe części są odpowiednio wysuszone.



Nigdy nie wkładaj urządzenia i jego akcesoriów do zmywarki – nie można go myć w zmywarce! Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i zranić jego użytkownika!



Dzieci nie mogą dokonywać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.

Resztki żywności mogą pozostać w nasadce parowej i mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia, dlatego konieczne jest utrzymanie go w czystości.

Demontaż i ponowny montaż pokrywy wewnętrznej



Demontaż i ponowny montaż Odpowietrznika/Regulatora pary



PRZECHOWYWANIE

Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i przechowuj je w czystym i suchym miejscu.

Instrukcje dotyczące utylizacji



Zużytych urządzeń elektrycznych oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi, lecz należy je utylizować osobno. Dlatego proszę zwrócić to urządzenie pod koniec cyklu życia do specjalnych punktów zbiórki do utylizacji lub do lokalnego dystrybutora.



Ryżowar i parowar 2 w 1 58011 jest zapakowany w pudełko detaliczne. Takie pudełka nadają się do ponownego użycia lub recyklingu.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia błędów prosimy o kontakt z Centrum Serwisowym.

DANE TECHNICZNE:

Napięcie: 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Moc znamionowa: 300 W
Klasa ochrony: I

Dane techniczne mogą ulec zmianie!



Gwarancja:

Ten produkt jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 2 lat.

Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli:

- urządzenie nie był używany zgodnie z instrukcją
- uszkodzenia spowodowane są zużyciem (baterie, itp.)
- uszkodzenia znane były klientowi podczas zakupu
- szkody wyrządzone zostały przez właściciela

Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na twoje ustawowe prawo, ani żadne prawo, które Ci przysługuje jako klientowi zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem krajowym, dotyczącym zakupu towarów.

Aby dochodzić swojego prawa do gwarancji w okresie gwarancyjnym, klient musi przedstawić dowód daty zakupu (paragon).

Gwarancji należy dochodzić w

KORONA electric GmbH, Sundern/Niemcy.

Infolinia: +49 2933 90284-80

e-mail: service@korona-electric.de

strona internetowa: www.korona-electric.de

w ciągu 2 lat od daty zakupu. W przypadku gwarancji klientowi przysługuje prawo do naprawy urządzenia u producenta lub w autoryzowanym sklepie. Dalsze prawa (w związku z gwarancją) klientowi nie przysługują.

Zamýšlené použití

Před použitím si pozorně přečtěte tyto pokyny a uschovejte je na bezpečném místě pro budoucí použití. Při předávání zařízení třetí osobě nezapomeňte přiložit tento návod k použití.

Tento spotřebič je určen pouze k vaření rýže a napařování potravin. **Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti!**

Bezpečnost:



Tento symbol označuje nebezpečí, která mohou způsobit zranění!



Tento symbol varuje před horkými povrchy. Nebezpečí popálení!



Tento symbol označuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Tento symbol varuje před odpařováním páry!



Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.
- Nesprávné nebo nevhodné použití může poškodit spotřebič a způsobit zranění uživatele.
- Před připojením tohoto spotřebiče k síti se ujistěte, že vaše místní napětí odpovídá technickým údajům spotřebiče. V opačném případě se může přístroj přehřát a poškodit.



Upozornění! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- **Nikdy** nedávejte spotřebič, kabel, nebo zástrčku do vody, nebo jiné kapaliny.
- **Nepoužívejte** spotřebič v blízkosti dřezu, nebo umyvadla.
- **Nepoužívejte** spotřebič mokřýma rukama.
- **Nepoužívejte** spotřebič venku.

Elektrické zařízení není hračka!

- Během používání **nikdy** nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly jim související rizika. Děti se se zařízením **nesmí** hrát. Čištění a údržbu uživatelů **nesmí** provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- **Vždy spotřebič odpojte**, pokud se nepoužívá, a před čištěním.
- Vždy vytáhněte zástrčku - ne kabel.
- Udržujte spotřebič a kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se kabel při používání nechtěně netáhl, nebo aby o něj někdo nezakopl. Nenechávejte kabel viset přes ostré hrany.
- Kabel neohýbejte, ani jej nenavíjejte kolem spotřebiče.

Nepoužívejte spotřebič,

- pokud je kabel poškozen.
- v případě poruchy.
- pokud přístroj spadl nebo je jinak poškozen.
Nechte jej zkontrolovat a v případě potřeby opravit kvalifikovanou osobou/zákaznickým servisem. Nikdy se nepokoušejte sami provádět žádné úpravy nebo opravy spotřebiče.
- Používejte pouze příslušenství určené k použití s tímto zařízením.
- Nikdy se nepokoušejte vnést do zařízení žádné předměty.
- Nikdy se sami nepokoušejte otevřít kryt!
- Zařízení **není** určeno k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládnání.

Zvláštní bezpečnostní pokyny



Výstraha! Abyste předešli možnému zranění/poškození zařízení, úrazu elektrickým proudem a nebezpečí požáru.

- Váš vařič rýže je určen **pouze** k vaření rýže a k napařování potravin (např. zeleniny, ryb, masa). **Nikdy** se nepokoušejte zahřívat jiné tekutiny, nebo potraviny.
- Umístěte spotřebič na rovný a tepelně odolný povrch. Neumísťujte zařízení na kovový povrch.
- Teplota přístupných povrchů může být během provozu vysoká. Během provozu a / nebo bezprostředně po něm se proto **nedotýkejte** spotřebiče. Používejte pouze držadlo. **Nebezpečí vážného popálení!**
- **Nikdy** neotevírejte víko během provozu.
- **Nikdy** nepoužívejte spotřebič bez vody.
- Abyste zabránili vaření “na sucho”, ujistěte se, že hladina kapaliny nikdy není pod značkou minimálního plnění (označení 1 šálek) uvnitř spotřebiče

- Nikdy nepřekračujte značku maximálního množství náplně (3 šálků) uvnitř spotřebiče, aby se zabránilo vylití jakékoli vařící vody ze spotřebiče. **Hrozí nebezpečí vážného popálení!**
- Nádobu na rýži používejte **pouze** se spotřebičem.
- Během provozu nepohybujte se spotřebičem.
- Před čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.
- Spotřebič je také vybaven (vypařovacím suchým) vypínačem, který se přepne do režimu „udržování tepla“, pokud by byl omylem provozován bez kapaliny. V případě takového bezpečnostního vypnutí spotřebič okamžitě vypněte, odpojte jej ze sítě a nechte jej alespoň 15 minut vychladnout.

Popis výrobku



1. Odvzdušňovač/regulátor páry (odnímatelný)
2. Víko
3. Tlačítko pro otevření víka
4. Vnitřní víko (odnímatelné)
5. Ovládací panel

Preset (Přednastavení)**Function (Funkce)**

- Warm (Ohřev)
- Steam (Pára)
- Soup (Polévka)
- Porridge (Ovesná kaše)
- Claypot Rice [Claypotová rýže (hliněný hrnec)]
- Rice (Rýže)

Warm / Cancel (Ohřev/Zrušit)

6. Vyjímatelná hliníková mísa na rýži
7. Napařovací podložka
8. Rukojeť
9. Kabelový port
10. Napájecí kabel a zástrčka
11. Odměrka
12. Rýžová špachtle



Před prvním použitím

- Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda je spotřebič úplně a nepoškozené.
- **Nepoužívejte** spotřebič, pokud vykazuje známky poškození.
- Vyčistěte spotřebič podle pokynů v sekci „Čištění a péče“.
- Zcela odviňte napájecí kabel a zapojte napájecí kabel do kabelového portu spotřebiče.



Varování: Plastové sáčky představují nebezpečí pro batolata a kojence, proto je udržujte mimo dosah, aby nedošlo k udušení.

Odvzdušňovač/regulátor páry

Spotřebič je vybaven parním odvzdušňovačem/regulátorem (1) v horní části víka (2). Tento odvzdušňovací ventil/regulátor (1) zabraňuje vytváření přetlaku spotřebiče během procesu varu a vaření.



Během používání se může horká pára odpařovat z odvzdušňovacího otvoru (1).
Nebezpečí popálení!

Použití



Teplota přístupných povrchů může být během provozu vysoká. Během provozu a / nebo bezprostředně po něm se proto nedotýkejte spotřebiče.



Nikdy nepoužívejte spotřebič bez rýžové misky.



Poznámka:

- Používejte pouze sypanou rýži a **nevařte** rýži v sáčcích!
- Před vložením rýže do rýžové misky ji vždy několikrát propláchněte.
- **Poměr** rýže k vodě by měl být 1:1 (1 šálek rýže: značka úrovně vody 1 šálek).
- Maximální množství syrové rýže by **nemělo** překročit 3 šálky.
- Objem vody lze upravit podle vašich osobních preferencí a typu použité rýže.
- Doba vaření rýže se může lišit v závislosti na poměru rýže a vody, množství a druhu rýže

Příprava

1. Umístěte spotřebič na rovný a tepelně odolný povrch.
2. Stisknutím tlačítka pro otevření víka (3) otevřete víko (2).
3. Změřte množství rýže odměrkou (11). Jeden šálek rýže se rovná 160 ml na odměrku. Před vložením rýže do rýžové misky ji vždy několikrát propláchněte.
4. Přidejte rýži nebo ingredience, které chcete vařit, do misky na rýži (6), ujistěte se, že je rovnoměrně rozložena, a přidejte příslušné množství studené vody. Dávejte pozor na minimální (1 CUP-šálek) a maximální (3 CUPS-šálky) plnicí množství.



5. Umístěte hrniec rýže (6) do spotřebiče a ujistěte se, že je správně zasunutý.



Před vložením mísy na rýži do zařízení otřete vnější část mísy na rýži, abyste se ujistili, že na vnější straně mísy na rýži nepřilepují žádné cizí předměty.

6. Zavřete víko (2).
7. Zasuňte napájecí kabel (10) do kabelového portu (9) spotřebiče.



8. Připojte (10) spotřebič do řádně nainstalované zásuvky ve zdi.
9. Stisknutím příslušné klávesy „Funkce“ na ovládacím panelu (5) vyberte požadovanou možnost vaření.

Vaření rýže

Přibližná doba vaření: 35 minut

1. Postupujte podle kroků 1 až 8 v části **Příprava**.
2. Stiskněte funkční klávesu a vyberte „RICE“ (rýže).
3. Kontrolka „RICE“ (rýže) bude 5 sekund blikat. Jakmile kontrolka přestane blikat, ozve se pípnutí a spustí se proces vaření.
4. Jakmile je doba vaření dokončena, uslyšíte 5 pípnutí, zařízení se automaticky přepne do režimu „KEEP WARM“ (udržovat teplé). Kontrolka funkce „RICE“ (rýže) zhasne a kontrolka funkce „WARM“ (ohřev) se rozsvítí. Spotřebič přejde do režimu „Keep Warm“ (udržovat teplé).



Výchozí doba **udržování teploty** je 12 hodin. Nenechávejte vařenou rýži v režimu „WARM“ (ohřev) déle než 12 hodin.

5. Otevřete víko (2) a pomocí stěrky (12) uvolněte rýži z hrnce na rýži.



Pozor: Při vyjímání rýžové mísy používejte držák hrnce! Nebezpečí popálení.

Po použití spotřebič vždy vypněte a odpojte, pokud je připojen k síti.

Množství rýže a doba vaření

šálků rýže	1 šálek	2 šálků	3 šálků
Doba vaření	Circa 26 min	Circa 30 min	Circa 35 min

Pouze pro informaci (nemusí být úplně přesné)!

Claypotová rýže (metoda hliněného hrnce)

Doba vaření: 40 minut

1. Postupujte podle kroků 1 až 8 v části **Příprava**.
2. Stiskněte funkční klávesu a vyberte „Claypot Rice“ (Claypotová rýže).
3. Kontrolka „Claypot Rice“ (Claypotová rýže) bude 5 sekund blikat. Jakmile kontrolka přestane blikat, ozve se pípnutí a spustí se proces vaření.
4. Po 20 minutách uslyšíte pípnutí, stisknutím funkčního tlačítka pípnutí zastavíte. Otevřete víko a přidejte další ingredience pro claypot rýži (vaření metodou hliněného hrnce). Zavřete víko a proces vaření pokračuje dalších 20 minut.

5. Jakmile je doba vaření dokončena, uslyšíte 5 pípnutí, zařízení se automaticky přepne do režimu „KEEP WARM“ (udržovat teplé). Kontrolka funkce „Claypot Rice“ (Claypotová rýže) zhasne a kontrolka funkce „WARM“ (ohřev) se rozsvítí. Spotřebič přejde do režimu „Keep Warm“ (udržovat teplé).

Ovesná kaše (Porridge)

Přibližná doba vaření: 1 hodina 30 minut

1. Postupujte podle kroků 1 až 8 v části **Příprava**.
2. Stiskněte funkční klávesu a vyberte „Porridge“ (Ovesná kaše).
3. Kontrolka „Porridge“ (Ovesná kaše) bude 5 sekund blikat. Jakmile kontrolka přestane blikat, ozve se pípnutí a spustí se proces vaření.
4. Jakmile je doba vaření dokončena, uslyšíte pět pípnutí a kontrolka „Porridge“ (Ovesná kaše) zhasne a kontrolka funkce „WARM“ (ohřev) se rozsvítí. Spotřebič přejde do režimu „Keep Warm“ (udržovat teplé).

Polévka

Přibližná doba vaření: 2 hodiny

1. Postupujte podle kroků 1 až 8 v části **Příprava**.
2. Stiskněte funkční klávesu a vyberte „Soup“ (Polévka).
3. Kontrolka „Soup“ (Polévka) bude 5 sekund blikat. Jakmile kontrolka přestane blikat, ozve se pípnutí a spustí se proces vaření.
4. Jakmile je doba vaření dokončena, uslyšíte pět pípnutí a kontrolka „Soup“ (Polévka) zhasne a kontrolka funkce „WARM“ (ohřev) se rozsvítí. Spotřebič přejde do režimu „Keep Warm“ (udržovat teplé).

Vaření v páře

Přibližná doba vaření: 30 minut

Funkce páry je pouze pro vaření potravin v páře.

1. Do misky na rýži přidejte několik šálků vody.



Poznámka: Minimální množství přidané vody by mělo dosáhnout alespoň 1 CUP (šálek).

2. Umístěte napařovací košík (7) do hrnce na rýži (6).
3. Vložte potraviny (zeleninu, ryby atd.) určené k vaření v páře do napařovacího koše (7).



Ujistěte se, že potraviny v parním koši nejsou ponořeny do vody.

4. Otřete vnější část misky na rýži (6), abyste se ujistili, že na vnější straně misky na rýži (6) se nepřichytávají žádné cizí předměty.
5. Stiskněte funkční tlačítko a vyberte „Steam“ (pára). Kontrolka „Steam“ (pára) bude blikat po dobu 5 sekund. Jakmile kontrolka přestane blikat, ozve se pípnutí a spustí se proces vaření v páře.
6. Jakmile je doba páry dokončena, uslyšíte pět pípnutí a kontrolka „Steam“ (pára) zhasne a kontrolka funkce „WARM“ (ohřev) se rozsvítí. Spotřebič přejde do režimu „Keep Warm“ (udržovat teplé).

Udržování v teple

Doba **udržování teploty** je 12 hodin.



Všechny funkce lze zrušit stisknutím tlačítka WARM/CANCEL (ohřev/zrušit) !

Přednastaveno pro zpožděné vaření

Pro různé režimy vaření můžete přednastavit dobu odloženého vaření až o 24 hodin.

1. Postupujte podle kroků 1 až 8 v části **Příprava**.
2. Stiskněte požadovanou funkční klávesu.
3. Zatímco kontrolka vybrané funkce bliká, stiskněte tlačítko „Preset“ a nastavte čas.
4. Po úpravě přednastaveného času se proces odloženého vaření spustí po cca. 5 vteřinách.



Poznámka:

- Výchozí nastavení: 4 hodiny
- Max. přednastavený čas: 24 hodin
- Stisknutím tlačítka předvolby lze časové intervaly prodloužit o 30 minut. Jakmile max. byl dosažen přednastavený čas, bude resetován na výchozí čas.
- Po zahájení procesu vaření již přednastavená funkce nefunguje.

Čištění a péče

Z hygienických důvodů čistěte spotřebič pravidelně, nejlépe po každém použití. Pokud tak neučiníte, může to mít za následek nebezpečnou situaci nebo vést ke zdravotním problémům (tvorba zárodků).



Před čištěním, spotřebič vždy vypněte a odpojte od sítě. Nechte úplně vychladnout.

Nikdy neponořujte spotřebič do vody. **Nebezpečí! Elektrický šok!**

Očistěte odvodušňovač/regulátor páry (1), vnitřní víko (4), misku na rýži (6), páru (7), odměrku (11) a špachtli (12) v teplé vodě pomocí jemného čistícího prostředku na nádobí. Opláchněte pod tekoucí vodou a všechny části důkladně osušte utěrkou.

Očistěte tělo spotřebiče navlhčeným měkkým hadříkem.

K čištění **nepoužívejte** žádné agresivní čistící prostředky a / nebo jiné tvrdé předměty.

Ujistěte se, že spotřebič a všechny ostatní resp. díly jsou řádně vysušeny.



Nikdy neumísťujte spotřebič a jeho příslušenství do myčky – **nejsou** pro to určeny! Mohlo by to poškodit spotřebič a zranit jeho uživatele!



Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Zbytky jídla mohou zůstat v uzávěru páry a mohou způsobit poruchu spotřebiče, proto je nutné udržovat jej v čistotě.

Demontáž a zpětná montáž vnitřního víka



Demontáž a zpětná montáž parního odvzdušňovač/regulátor páry



SKLADOVÁNÍ

Udržujte spotřebič mimo dosah dětí a skladujte jej na čistém a suchém místě.

Pokyny k likvidaci



— Odpadní elektrická zařízení označená tímto symbolem nesmí být likvidována s domovním odpadem, ale musí být sbírána odděleně. Proto prosím na konci životnosti produktu, vraťte toto zařízení na speciální sběrná místa k likvidaci nebo místnímu prodejci.



Váš **2 v 1 Rýžovar a Parní Hrnec 58011** je zabalen v maloobchodní krabici. Takové krabice jsou recyklovatelné odpady, tj. jsou opakovaně použitelné nebo recyklovatelné.

Odstraňování problémů

Pokud se vyskytnou problémy, obraťte se na servisní středisko.

TECHNICKÁ DATA:

Napětí:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Jmenovitý výkon:	300 W
Třída ochrany:	I

Technické údaje se mohou změnit!



Záruka:

Tento produkt je po dobu 2 let v záruce na vady materiálu a zpracování.

Tato záruka nemůže být uplatněna:

- pokud nebyl spotřebič používán podle pokynů
- za škody způsobené opotřebením (baterie atd.)
- za škody známé zákazníkem v době nákupu
- za škody způsobené majitelem

Tato záruka nemá vliv na vaše zákonné právo, ani na žádné zákonné právo, které můžete mít jako zákazník podle platných vnitrostátních právních předpisů upravujících nákup zboží.

Aby mohl zákazník během záruční doby uplatnit své právo v záručním případě, musí zákazník předložit doklad o datu nákupu (fakturu/stvrzenku).

Záruka musí být uplatněna za

KORONA electric GmbH, Sundern / Německo.

Telefonní horká linka: +49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

do 2 let od data nákupu. V případě záruky má zákazník právo na opravu spotřebiče u nás nebo v autorizovaném obchodě. Další práva (z důvodu záruky) nejsou zákazníkovi udělena.

KORONA 

Ref: 58011/2021.10

